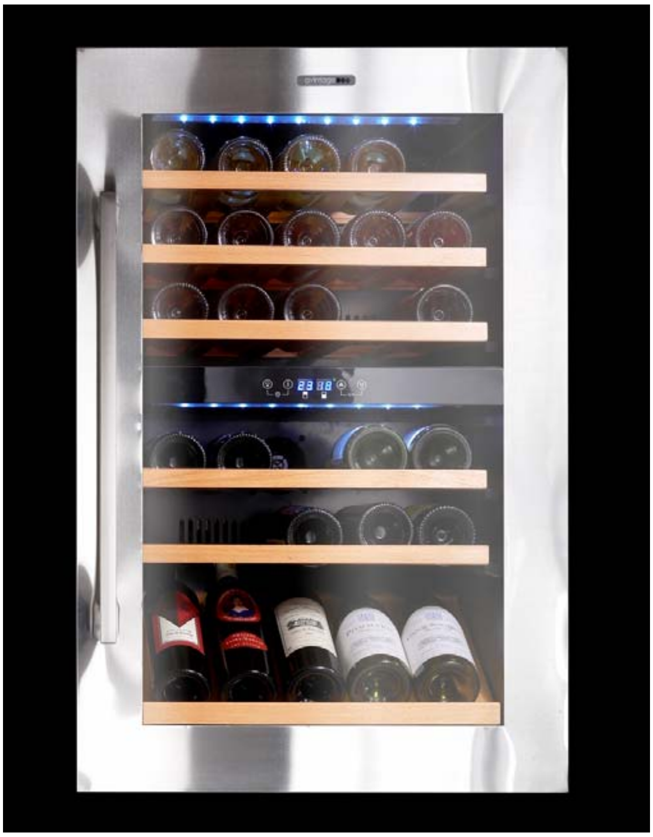
avintage
GROUPE CLIMADIFF

Cave de mise en température intégrable en colonne

NOTICE D'UTILISATION



CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions basiques de sécurité doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures aux personnes.

Pour votre sécurité, lisez donc attentivement les consignes suivantes, même si vous êtes familiarisé avec ce type d'appareil.

- **Afin d'éviter tout danger, si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le distributeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.**
- Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans ce manuel. Des utilisations hasardeuses peuvent être à l'origine d'incendies, électrocution et de blessures graves.
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond à celle de votre installation électrique et vérifiez que votre appareil est branché sur une prise de courant avec terre correspondant aux normes électriques en vigueur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant les enfants) avec des capacités mentales réduites ou affectées, un manque d'expérience ou de savoir-faire, sous réserves de supervision d'une personne expérimentée responsable de leur sécurité.
- Apprenez aux enfants les dangers et les règles de la sécurité électrique. Ne les laissez pas utiliser l'appareil et veillez à ce qu'ils ne jouent pas avec.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas l'appareil, le cordon ou la fiche électrique dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez votre appareil de l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, pour le déplacer ou pour toute opération d'entretien.
- Ne tirez jamais brusquement le cordon pour débrancher votre appareil. Saisissez la fiche et tirez la.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de produits et/ou fumées explosifs ou inflammables.
- Ne placez pas l'appareil et toute autre partie de celui-ci près d'une source de chaleur, radiateur, soleil, etc… de flammes ou tout autre appareil de cuisson.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagée ou s'il présente une défectuosité ou une trace de choc.
- **Si votre appareil est endommagé (choc important) ou a subi un sinistre quelconque, (surtension due à la foudre, inondation, incendie) celui ci peut s'avérer dangereux. Débranchez la fiche d'alimentation et faites contrôler l'appareil par un réparateur professionnel agréé.**
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant est fortement déconseillée.
- Placez cet appareil sur une surface parfaitement plane et sèche, à l'abri des projections d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil si la carrosserie est endommagée ou retirée.
- Cet appareil ne contient ni CFC ni HFC et contient une faible quantité de gaz isobutane R600A et respecte donc l'environnement.
- Assurez-vous que le circuit réfrigérant n'est pas endommagé lorsque vous installez l'appareil. Si toutefois il était endommagé, évitez absolument la présence de flammes ou de sources de chaleur de toutes formes. La pièce dans laquelle l'appareil est installé doit donc être ventilée et aérée pendant quelques minutes.
- N'utilisez pas l'appareil si le circuit réfrigérant est abîmé.
- **ATTENTION** : ne faites fonctionner aucun appareil électrique dans l'appareil.
- Ne prévoyez jamais de réparer ou de remplacer vous-même toute partie de l'appareil à moins que cela ne soit spécifié dans ce manuel. Toute opération d'entretien ou de maintenance doit être réalisée par des techniciens agrées, des personnels qualifiés ou tout autre professionnel.
- Soyez au moins deux personnes pour déplacer ou installer l'appareil.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des fluides inflammables. Les fumées peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Ne stockez pas non plus de carburant, pétrole ou autres produits aux vapeurs inflammables proches de l'appareil ou dans son environnement direct.
- Ne manipulez pas l'appareil ou la prise d'alimentation les mains humides.
- Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique et à la mise en température de vin ou autres boissons si vous le désirez. En aucun cas il n'est destiné à conserver de la nourriture.
- Dans le cas d'écoulement accidentel de liquide (*bouteille cassée ou autres)* sur les organes électriques (moteur et autres), débranchez aussitôt la fiche d'alimentation.
- En cas de non respect des consignes de branchement ou d'utilisation, la responsabilité de Climadiff ne saurait être mise en cause quant aux avaries en résultant.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Les enfants coincés dans les appareils ou étouffés ne sont pas un problème du passé. Des appareils abandonnés sont toujours dangereux même s'ils «ne resteront dans le garage que quelques jours ».

- Avant de jeter votre cave à vin dans un endroit prévu de recyclage, enlevez la porte, coupez le cordon d'alimentation, retirez d'éventuelles bouteilles, laissez les clayettes en place de manière à ce qu'il soit difficile aux enfants de rentrer à l'intérieur et d'une manière générale d'éviter tout risque qui pourrait mettre leur vie en danger.

  ATTENTION : pour prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure aux personnes, débranchez ou mettez l'appareil en position « arrêt » avant toute opération d'entretien.

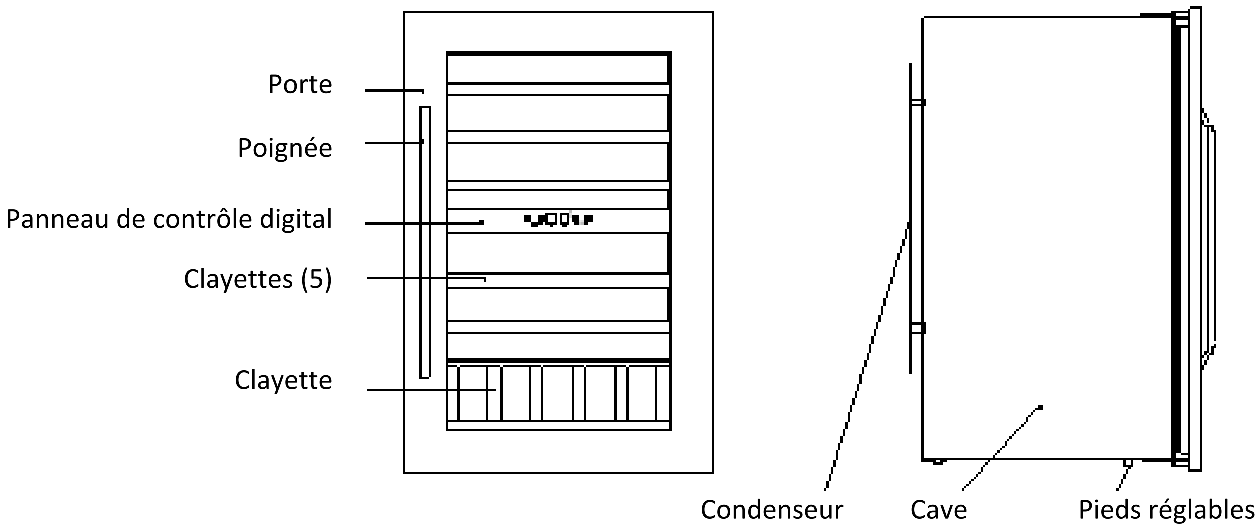
  Veuillez conserver soigneusement ce manuel d'utilisation pour vous y référer à tout moment.

  Si vous rencontrez des problèmes à quelque moment que ce soit, veuillez consulter le guide en fin de ce manuel qui liste une série de petits problèmes auxquels vous pouvez apporter facilement une solution vous-même.

CONNECTION AU RESEAU ELECTRIQUE

- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond à celle de votre installation électrique
- **ATTENTION !** L'usage impropre de la prise avec liaison à la terre peut se traduire par un risque de choc électrique. **Afin d'éviter tout danger, si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le distributeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.**
- Pour votre sécurité, cet appareil devrait être correctement connecté. La fiche électrique est équipée de trois broches adaptées à aux prises d'alimentation standard à trois fiches pour minimiser le risque d'électrocution.
- Ne coupez jamais ou ne retirez jamais, dans quelques circonstances que ce soit, la troisième broche de la fiche d'alimentation fournie. Pour des raisons de sécurité personnelle, cet appareil doit être correctement branché.
- Cet appareil nécessite une prise standard 220-240 volts AC – 50 Hz murale avec trois fiches. Faites vérifier votre installation électrique par un professionnel pour vous assurer que la prise murale est bien mise à la terre.
- Si vous disposez d'une prise murale à deux broches il est de votre responsabilité et de votre obligation de faire remplacer cette prise par une autre à 3 broches.
- Le cordon doit être sécurisé et donc laissé derrière l'appareil. Il ne doit pas être exposé, pendre, ou entrer en contact avec des parties chaudes et coupantes, ceci afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil devrait toujours être branché dans une prise électrique murale qui lui est dédiée avec un voltage et une tension adaptées aux informations que vous trouverez sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ceci permet d'atteindre les meilleures performances et prévient également une surcharge électrique pouvant être à l'origine d'un incendie suite à une surchauffe.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Tenez fermement la fiche et tirez la pour la dégager de la prise murale.
- N'utilisez pas un cordon qui présenterait des signes de craquelures ou d'abrasion sur sa longueur ou aux extrémités. Lorsque vous déplacez l'appareil, assurez vous de ne pas abîmer le cordon.
- Une protection thermique de 10 ampères minimum doit être prévue. Si la prise n'est plus accessible une fois l'appareil intégré dans un meuble, des mesures doivent être prises pour que l'on puisse aisément déconnecter l'appareil de l'alimentation générale.
- N'utilisez pas cet appareil avec une rallonge électrique sans que cette rallonge n'ait été testée par un professionnel ou un service technique agréé. La rallonge utilisée doit être une rallonge marquée VDE, à trois broches et avec une connexion à la terre.
- Les données techniques de cette rallonge doivent comporter les mentions 220-240 volts et mini 10 A.

DESCRIPTIF DE VOTRE ARMOIRE A VIN



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant d'utiliser votre armoire à vin :

- Retirer les parties d'emballage intérieures et extérieures
- Avant de connecter votre armoire à vin à une prise électrique laissez la reposer à la verticale environ 12 heures.
- Ceci réduira toute possibilité de dysfonctionnement dans le circuit frigorifique causé par la manipulation de l'appareil.
- Nettoyez l'intérieur de l'armoire à l'aide d'un chiffon doux propre et sec.
- La porte de l'armoire peut être ouverte indifféremment de la droite vers la gauche ou de la gauche vers la droite au maximum à 100°.
- L'appareil est livré avec l'ouverture de porte depuis la gauche. Si vous souhaitez inverser le sens d'ouverture vers la droite, suivez les instructions « Inverser le sens d'ouverture de votre cave à vin ».

Installation de votre armoire à vin :

- Cet appareil est conçu pour être intégré dans des colonnes de cuisines équipées.
- Cet appareil doit être positionné dans une pièce aérée et sèche.
- Placez la cave dans un endroit assez résistant pour supporter le poids en charge pleine. Pour la mettre à niveau aidez vous ajustez la hauteur des pieds réglables au dessous de la cave.
- Pour obtenir le meilleur de votre appareil, avec la plus faible consommation d'énergie, ne placez pas votre appareil proche d'une source de chaleur (chauffage, cuisinière…) Une exposition directe aux rayons du soleil risque d'endommager le revêtement acrylique de l'appareil. Des températures ambiantes trop froides peuvent aussi altérer les performances de l'appareil.
- Cet appareil doit être fixé grâce au profilé prévu à cet effet en partie haute et basse afin d'éviter tout risque de basculement lors de la sortie des clayettes coulissantes.

  La plage de température ambiante requise doit être comprise entre + 18°C et + 32°C

- Si la température ambiante est inférieure ou supérieure, les performances de votre appareil peuvent en être affectées et les températures de 5 à 18° degrés peuvent ne pas être atteintes.
- Connectez l'appareil à une prise de courant exclusive et facilement accessible. Toutes questions relatives à la puissance et/ou à la mise à la terre doivent être traitées par un personnel qualifié (électricien, service agréé)…
- Pour éviter à l'appareil de surchauffer, assurez-vous qu'une ouverture et une ventilation adéquates sont conservées. Installez une protection thermique adaptée.

- Une circulation libre d'air frais doit être assurée depuis et vers le système de réfrigération.

L'appareil doit être installé en accord avec les codes locaux ou nationaux relatifs à la sécurité électrique, la plomberie et l'eau.

NOTE : assurez vous que la prise d'alimentation et que le bouton marche arrêt soit facilement accessibles une fois l'appareil branché.

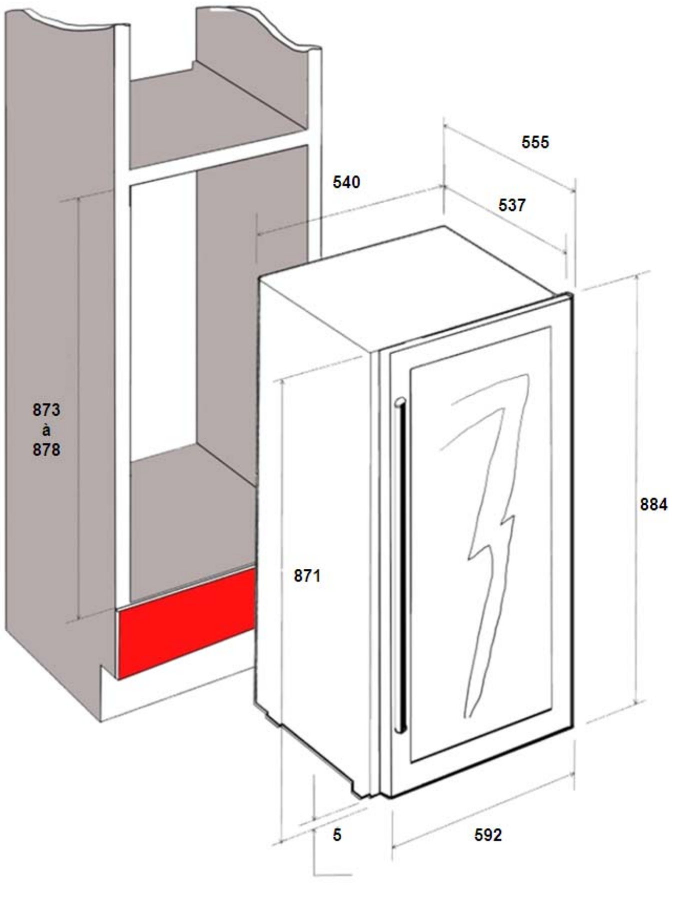
CONSIGNES D'ENCASTREMENT

La porte de la cave à vin assure une herméticité presque complète de l'installation une fois encastrée.

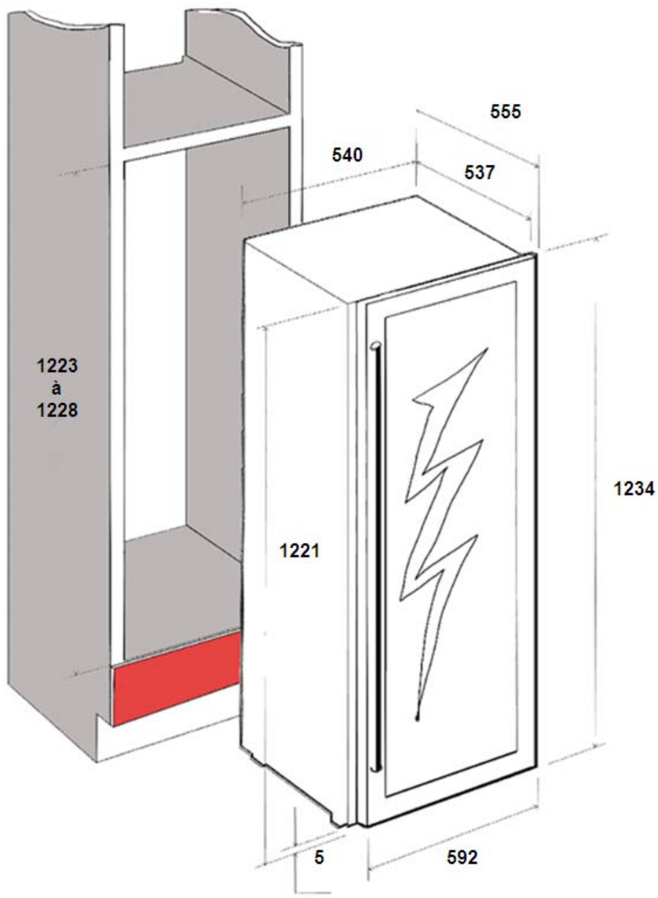
L'air chaud doit être pulsé par la ventilation de l'appareil vers l'arrière du caisson d'encastrement pour être expulsé au-dessus. L'aération basse doit posséder une surface d'au moins 200 cm2.

ATTENTION : Pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil, les ouïes de ventilation ne doivent jamais être obstruées.

GABARITS D'ENCASTREMENT



Modèle 85 cm



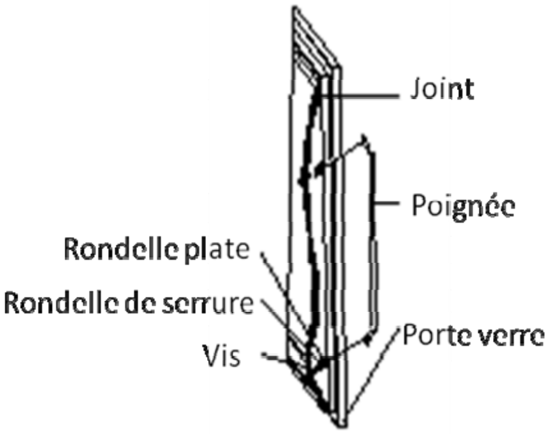
Modèle 122 cm

Attention :

- Stockez des bouteilles fermées
- Ne surchargez pas l'appareil
- N'ouvrez pas la porte plus que nécessaire

- Ne couvrez pas les clayettes avec des feuilles d'aluminium ou tout autre matériau qui pourrait empêcher une bonne circulation de l'air.
- Si la cave à vin doit être laissée vide pendant une longue période, il est suggéré de débrancher l'appareil et après un nettoyage très soigneux, de laisser la porte entrouverte pour laisser l'air circuler et prévenir la formation de moisissures et d'odeurs.

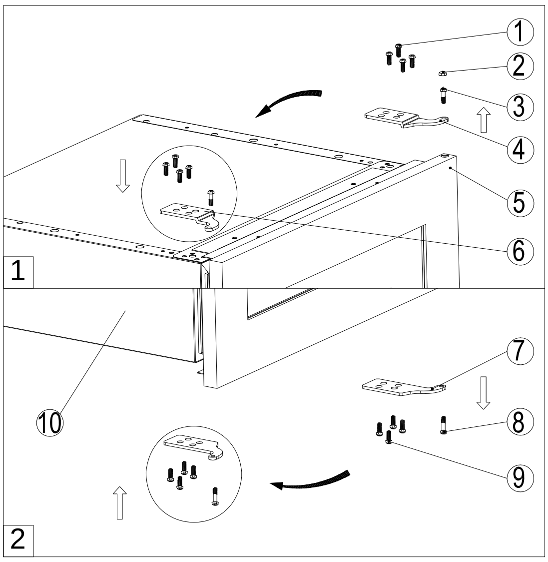
INSTALLATION DE LA POIGNEE



1. Retirez le joint de porte du côté où vous voulez installer la poignée. Vous pouvez voir pour ce faire deux trous pré percés pour la fixer.
2. Installez la poignée comme indiqué ci-dessus avec les deux vis, la rondelle plate et la rondelle de serrure fournies.
3. Remettez le joint en place.

INVERSER LE SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Si vous désirez inverser le sens d'ouverture de la porte, procédez comme suit :



1. Vis
2. Cache trou
3. Axe de charnière supérieur
4. Plaque de charnière supérieure droite
5. Porte verre
6. Plaque de charnière supérieure gauche
7. Plaque de charnière inférieure
8. Axe de charnière inférieur
9. Vis
10. Cave à vin

Nota : toutes les parties enlevées doivent être soigneusement conservées pour le remontage de la porte.

1. Fermez la porte et retirer le cache trou (2). Dévissez l'axe de charnière supérieure (3) et l'axe de charnière inférieur (8).

Prenez soin de soutenir la porte avec les mains pour éviter qu'elle tombe après avoir dévissé les charnières.

2. Retirez la porte et posez-la sur une surface lisse et propre pour éviter de l'endommager ou de la rayer.
3. Retirez la plaque de charnière supérieure (4) en dévissant les quatre vis (1) et prenez la plaque de charnière haute gauche (6) dans le sachet fourni avec l'appareil et qui contient notamment ces instructions. Installez la ensuite dans sa position du côté opposé (figure 1)
4. Retirez la plaque de charnière inférieure (7) en dévissant les 4 vis (9). Puis retournez la et fixez la du côté opposé (figure 2)
5. Faites pivoter la porte à 180° et repositionnez l'axe de charnière (3 et 8) à travers la plaque de charnière haute (6) et basse (7) et la porte. Assurez-vous que tout soit correctement monté.
6. Mettre à niveau la porte en ajustant les vis utilisés pour fixer la plaque de charnière supérieure et la plaque de charnière inférieure.

FONCTIONNEMENT DE L'ARMOIRE A VIN

La plage de température ambiante où sera placée l'armoire à vin doit être comprise entre + 18°C et + 32°C

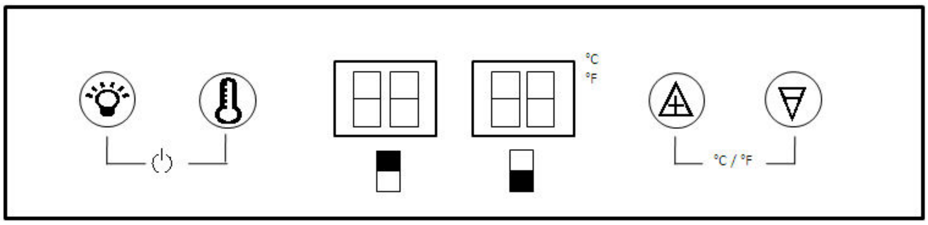
Si les températures ambiantes sont au-delà de cette plage de température, les performances de l'appareil peuvent en être affectées, les températures souhaitées non atteintes et remettre en cause les conditions de garantie.

NOTE :

Lorsque vous utilisez pour la première fois l'appareil ou que vous la faites fonctionner après une longue période d'arrêt, il peut y avoir des différences entre les températures que vous sélectionnez et celles qui seront affichées sur l'écran. Ceci est parfaitement normal et est consécutif au délai de fonctionnement pour atteindre l'inertie. Une fois quelques heures de fonctionnement passées, tout reviendra à la normale.

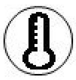
Si l'appareil est débranché de la prise électrique ou subi une coupure de courant, vous devrez attendre 3 à 5 minutes avant de la redémarrer. Si vous essayez de faire fonctionner l'appareil sans attendre ce délai, il ne redémarrera pas.

PANNEAU DE CONTROLE DE L'ARMOIRE A VIN



<u>MARCHE ARRET</u> 

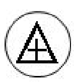
Pour mettre en fonction ou arrêter l'appareil. Pour arrêter l'appareil, appuyez simultanément sur les boutons sensitifs  pendant au moins 5 secondes.

<u>REGLAGE DE TEMPERATURE</u> 

Pour choisir et voir la température interne de chaque compartiment

<u>LUMIERE INTERIEURE</u> 

Pour activer ou désactiver l'éclairage intérieur par LEDS

<u>BOUTON « UP »</u> 

Pour faire augmenter la température de 1°C ou de 1°F à chaque pression

BOUTON « DOWN » ∇

Pour faire diminuer la température de 1°C ou de 1°F à chaque pression

SELECTEUR D'AFFICHAGE °C / °F

Choisissez d'afficher les températures en degrés Celsius ou Fahrenheit. Pour choisir l'un de ces affichages appuyez simultanément sur les boutons ∆ ∇ pendant au moins 5 secondes.

SELECTIONNER LES TEMPERATURES

Votre cave à vin dispose de deux compartiments distincts. La température des compartiments haut et bas peut être choisie entre + 5 et +18°C (+40° et +72°F). Il est recommandé de régler la température du compartiment bas entre +12°C et + 18°C (55-72°F) qui est une plage idéale pour stocker des vins rouges et de régler la zone haute entre 5 et 12°C (40-55°F) plage adaptée aux champagnes et vins blancs.

IMPORTANT : LA TEMPERATURE SELECTIONNEE POUR LE COMPARTIMENT BAS DOIT TOUJOURS ETRE SUPERIEURE A CELLE DU COMPARTIMENT HAUT.

- Appuyez sur la touche « **SET** » pour régler la température interne de chaque zone. Les températures en degrés apparaîtront dans chaque écran correspondant aux zones distinctes pour le compartiment haut et pour le compartiment bas.
- Lorsque vous appuyez sur la touche « **SET** » pour la première fois, les afficheurs à LED indiqueront les températures préprogrammées d'usine, soit pour le compartiment haut 10°C/50°F et pour le compartiment bas 16°C/60°F
- Appuyez sur le bouton « **SET** » une fois. L'afficheur gauche du compartiment haut va clignoter. Appuyez sur les boutons « **UP** » ou « **DOWN** » pour choisir la température que vous voulez.
- Si vous appuyez une seconde fois sur le bouton « **SET** », l'afficheur droit du compartiment bas va clignoter. Appuyez sur les boutons « **UP** » ou « **DOWN** » pour choisir la température que vous voulez.
- La température augmentera de 1°C ou 1°F si vous appuyez une fois sur « **UP** » ou diminuera de 1°C/1°F si vous appuyez une fois sur le bouton « **DOWN** »
- Pour voir les températures réglées de chaque zone à tout moment, touchez les boutons « **UP** » ou « **DOWN** », les températures programmées clignoteront temporairement sur l'afficheur pendant environ 5 secondes. Utilisez la touche « **SET** » pour voir la température sélectionnée d'une zone ou de l'autre.

AFFICHEUR DE TEMPERATURE

ATTENTION : pendant le fonctionnement normal, l'afficheur de température indique la température à l'intérieur de l'armoire.

Cette température n'est pas celle que vous avez choisie et elle varie en fonction des cycles de refroidissement ou d'arrêt de l'appareil. Ces variations permettent en revanche d'obtenir en en faisant la moyenne, la température que vous aurez sélectionnée.

L'afficheur de température clignotera si :

- Une température différente est programmée
- Une température dans l'un des compartiments est 5°C au-delà de celle programmée initialement. Le clignotement permet d'être alerté dans le cas où la température augmenterait ou diminuerait anormalement.

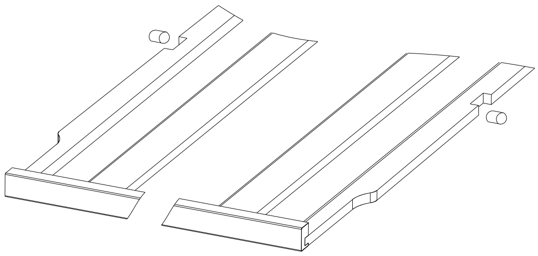
CLAYETTES

- Pour éviter d'endommager le joint de porte, assurez-vous que la porte est totalement ouverte lorsque vous tirez les clayettes hors de leur compartiment.
- Pour un accès aisé aux bouteilles, tirez seulement les clayettes d'environ 1/3 de leur profondeur. Les clayettes sont équipées d'un arrêt de sécurité pour éviter de les tirer trop loin lorsqu'elles sont chargées.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Retrait des clayettes

Pour retirer n'importe quelle clayette du rail, déplacer la clayette jusqu'à ce que les découpes de celles-ci soient alignées avec les arrêts plastique. Soulevez la clayette. Assurez-vous de bien repositionner la clayette lorsque vous la remettez en place



LE SYSTEME D'HUMIDIFICATION

Comme cet appareil ne dispose pas de filtre à charbon, il est équipé d'un bac qui maintient un niveau correct d'humidité. Si l'humidité est trop basse, remplissez le niveau du réservoir aux ¾ de sa capacité. Vérifiez le niveau d'eau de temps en temps et ajoutez de l'eau si nécessaire. Veillez à ce que le bac contienne toujours de l'eau.

Conçu par des spécialistes pour des œnophiles, CLIMADIFF a donc pris en compte la sensibilité des bouchons à une humidité ambiante trop basse. C'est pourquoi le bac est à placer sur la clayette du haut afin d'apporter une humidité minimale. Attention à contrôler le niveau d'eau si vous stockez vos vins sur une longue période et que vous ne dédiez pas l'appareil à leur mise à température de service uniquement (avec des rotations rapides de vos bouteilles).

Assurez-vous que le bac est bien fixé pour éviter tout renversement de liquide.

CHARGEMENT

Les quantités maximales de chargement annoncées de bouteilles sont données à titre indicatif, ne sont pas contractuelles, et permettent (comme les litrages des réfrigérateurs) d'avoir une estimation rapide de la taille de l'appareil.

Elles correspondent a des tests effectués avec une bouteille étalon : la bouteille de type « bordelaise allégée en 75 cl » (la normalisation reconnaît pour chaque forme de bouteille, une origine géographique : bordelaise, bourguignonne, provençale, etc… et un type : tradition, lourde, allégée, flûte, etc.., comportant chacune des diamètres et des hauteurs propres.

Dans la réalité, on pourrait ranger, à l'extrême, plus de bouteilles en empilage monotype et sans clayettes mais une «cave variée » se constitue d'une grande variété de bouteilles et l'aspect « pratique » de la gestion quotidienne d'une cave limite son chargement. Vous en chargerez donc probablement un peu moins que le maxima annoncé.

EXEMPLES DE TEMPERATURES DE SERVICE

(A respecter lors de vos dégustations pour éviter de passer à côté de la richesse des arômes de vos vins !)
Les opinions varient, la température ambiante également mais beaucoup s'accordent sur :

Grands vins de Bordeaux – Rouges	16 – 17°C
Grands vins de Bourgogne – Rouges	15 – 16°C
Grands crûs de vins blancs secs	14 – 16°C
Rouges légers, fruités, jeunes	11 – 12°C
Rosés de Provence, vins de primeur	10 – 12°C
Blancs secs et vins de pays rouges	10 – 12°C
Vins de pays blancs	8 – 10°C
Champagnes	7 – 8°C
Vins liquoreux	6°C

DEGIVRAGE CONDENSATION

Votre appareil est équipé d'un cycle automatique de dégivrage. Pendant l'arrêt du cycle de refroidissement, les surfaces réfrigérées de l'appareil dégivrent automatiquement. L'eau de dégivrage ainsi récupérée est évacuée vers un bac d'évaporation des condensas qui est situé à l'arrière de l'appareil près du compresseur. La chaleur produite par le compresseur évapore ensuite les condensas récupérés dans le bac.

ENTRETIEN

Avant de nettoyer votre appareil (opération à faire régulièrement), débranchez l'appareil en retirant la prise de courant ou en débranchant le fusible dont elle dépend. Retirez tous les éléments internes (clayettes, etc…)

Nous vous conseillons avant la première utilisation et de façon régulière de nettoyer l'intérieur comme l'extérieur (face avant, latérales et dessus) avec un mélange d'eau tiède et de produit de lavage doux. Rincez à l'eau pure, laissez sécher totalement avant de rebrancher. N'utilisez ni solvants, ni agents abrasifs.

Lavez les clayettes avec une solution détergente douce puis séchez avec un chiffon sec et doux.

Lors de la première mise sous tension, des odeurs résiduelles peuvent subsister. Dans ce cas, faites fonctionner l'appareil à vide pendant quelques heures, en demandant la température la plus froide. Le froid annihilera ces odeurs possibles.

QUE FAIRE EN CAS DE COUPURE DE COURANT ?

La majorité des coupures de courant sont résolues pendant une courte période. Une coupure de 1 ou 2 heures n'affectera pas les températures de votre armoire à vins. Afin de protéger vos vins pendant les coupures de courant, pensez à minimiser le nombre d'ouvertures de porte. Pour des coupures de courant de très longue durée, prenez les mesures nécessaires pour protéger votre vin.

STOCKAGE DE VOTRE CAVE A VINS

Si vous êtes amené à ne pas utiliser votre appareil pendant de courtes périodes, laissez le panneau de commande à ses réglages habituels.

Pendant un arrêt prolongé **:**

- Enlevez les bouteilles contenues dans l'appareil
- Débranchez l'appareil de la prise de courant
- Nettoyez soigneusement l'intérieur et l'extérieur de l'appareil
- Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de condensas, odeurs, moisissures.

SI VOUS DEVEZ DEPLACER VOTRE CAVE A VINS

Enlevez toutes les bouteilles présentes dans la cuve et fixez les éléments mobiles.

Pour éviter d'endommager les vis de mise à niveau des pieds, vissez-les à fonds dans leur base.

Scotchez la porte fermée.

Déplacez l'appareil en position verticale. Protégez-le avec des couvertures ou autre protection similaire.

ECONOMIES D'ENERGIE

- L'appareil doit être placé dans un local frais (mais au dessus de +16°C), loin de toute source de chaleur (autres appareils ménager) et d'une exposition directe au soleil.
- Le local où est placé l'appareil doit être ventilé. Ne couvrez jamais les aérations.
- N'ouvrez pas plus la porte que nécessaire.

EN CAS DE PANNE

Malgré tout le soin que nous apportons à nos fabrications, une panne n'est jamais totalement exclue. Avant de contacter le Service Après-vente de votre revendeur, vérifiez néanmoins que :

- la prise de courant est toujours en place
- Il n'y a pas de coupure de courant
- Que la panne n'a pas pour origine l'une de celles décrites dans le tableau en fin de ce manuel.

IMPORTANT : Si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service agréé de la marque ou du revendeur. Dans tous les cas, il doit être remplacé par un personnel qualifié pour éviter tout risque de blessure.

Si ces contrôles ne donnent rien, contactez alors le service après vente de votre revendeur.

ATTENTION ! DEBRANCHEZ LA PRISE MURALE AVANT TOUTE OPERATION D'ENTRETIEN OU REPARATION !

ENVIRONNEMENT



Ce produit est conforme à la Directive UE 2002/96/CEE.

Le symbole de poubelle barrée apposé sur l'appareil indique que ce produit devra être, à la fin de sa vie utile, traité séparément des autres déchets domestiques.

Il devra donc être apporté dans un centre de collecte sélectif pour les appareils électriques et/ou électroniques ou bien, si vous achetez un appareil équivalent, au revendeur de ce nouvel appareil.
L'utilisateur est responsable d'apporter l'appareil en fin de vie aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective et adéquate visant à envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement et à une élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement, sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou bien au magasin où l'appareil a été acheté

AVERTISSEMENT :

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons la possibilité de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.
Les garanties des produits CLIMADIFF AVINTAGE sont exclusivement énoncées par les distributeurs que nous avons choisis. Aucun élément des présentes ne peut être interprété comme une garantie supplémentaire.

CLIMADIFF ne peut être tenu responsable des erreurs ou des omissions techniques et de rédaction dans les présentes. Document non contractuel.

PROBLEMES ET SOLUTIONS

Vous pouvez résoudre beaucoup de simples problèmes de votre cave à vin, en évitant de faire appel à votre service après vente. Essayez avec les suggestions ci-dessous !.

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES
La cave ne démarre pas.	La prise n'est pas branchée. Le bouton marche/arrêt est sur la position arrêt. Le fusible a sauté au niveau de votre installation électrique.
La cave ne refroidit pas assez.	Contrôlez la température choisie. La température externe est au delà de la température d'application de la cave. La cave est ouverte trop souvent. La porte n'est pas bien fermée. Le joint de la porte n'est pas étanche.
Le compresseur démarre et s'arrête fréquemment.	La température externe est élevée. Une grosse quantité de bouteilles a été mise dans la cave. La cave est ouverte fréquemment. La porte n'est pas bien fermée. Le réglage n'a pas été fait correctement. Le joint de la porte n'est pas étanche.
La lumière ne fonctionne pas.	La prise n'est pas branchée. Le fusible a sauté au niveau de votre installation électrique. Le LED est hors service. Le bouton de la lumière est sur arrêt.
Vibrations.	Contrôlez et assurez vous que la cave soit bien au niveau.
La cave semble faire beaucoup de bruit.	Un bruit qui ressemble à de l'eau qui circule est produit par le gaz réfrigérant, ce qui est normal. En fin de cycle du compresseur, il est possible d'entendre un bruit d'eau qui circule. Des contractions et des expansions des parois internes peuvent provoquer des claquements. La cave n'est pas à niveau.
La porte ne se ferme pas bien.	La cave n'est pas à niveau. Le joint de la porte est sale ou abîmé. Les clayettes ne sont pas bien positionnées. Une partie du contenu empêche la porte de se fermer.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

For your safety, r*ead all instructions carefully, even if you are quite familiar with the appliance.*

- Use this appliance only as described in this manual. Other uses not recommended may cause fire, electric shock or personal injury.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To protect against the risk of electric shock, DO NOT IMMERSE the unit, cord, or plug in water or spray any other liquid.
- Unplug the appliance from the plug socket when not in use, when moving from one location to another and before cleaning.
- To disconnect the appliance, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
- Do not operate the appliance in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the appliance or any of its part near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate the appliance with a damage cord or plug, if the product malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
- Place the unit on a dry level surface.
- Do not operate if the housing is removed or damaged.
- A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
- Locate the unit away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).
- This appliance is CFC- and HFC-free and contains small quantities of Isobutane (R600a), an environmentally friendly coolant.
- You must ensure that the cooling circuit is undamaged when installing the appliance. However, if it becomes damaged, avoid proximity to open fires and heat sources of all kinds. The room in which the appliance is located should be ventilated for a few minutes.
- Never use an appliance with a damaged circuit.
- Ensure that the ventilation openings to and from a built-in appliance are never blocked or covered. No liability will be accepted for any damage incurred owing to misuse of the appliance or as a result of repairs carried out by unqualified personnel. In this case neither the guarantee nor any other liability claims will apply.
- **WARNING:** Do not operate any electrical appliance inside the appliance.
- Do not attempt to repair or replace any part of your appliance unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
- Replace all panels before operating.
- Use two or more people to move and install the appliance. Failure to do so can result in back or other injury.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. These fumes can create a fire hazard or explosion. And do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.

- It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.
- This appliance must not be used by person with affected mental capacities (including children), lack of experience or knowledge, excepting under the supervision of an experimented and responsible person.
- Make sure children do not play with the appliance.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, unplug or disconnect the appliance from the power supply before servicing.

ELECTRICAL CONNEXION

- Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.

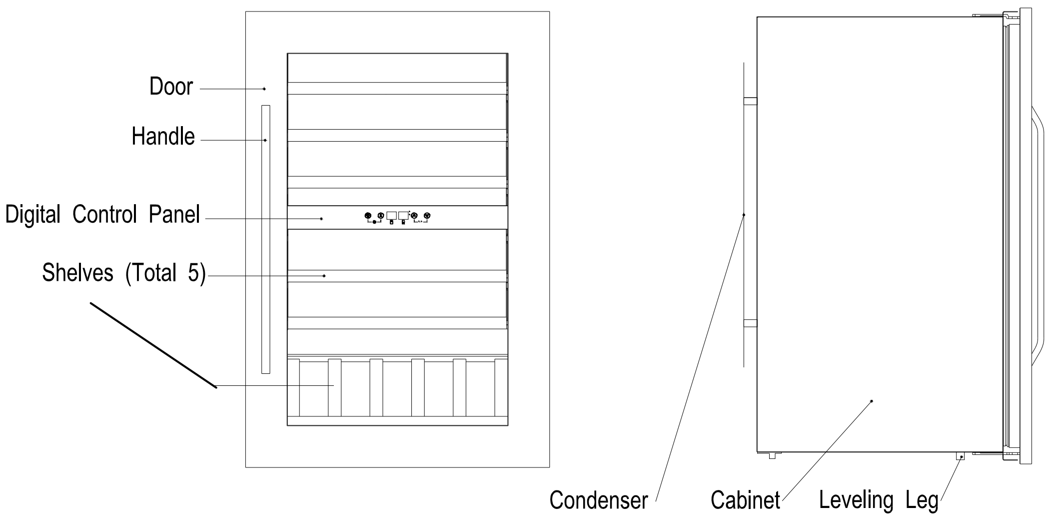
WARNING: Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock.

To avoid any danger, if the power cord is damaged, have it replaced by a qualified electrician or an authorized service center.

- This appliance should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three pins plug which mates with standard three pins wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.
- Do not under any circumstances cut or remove the third ground prong from the power cord supplied. For personal safety, this appliance must be properly grounded.
- This appliance requires a standard 220-240 Volt AC ~50Hz electrical ground outlet with three pins. Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded. When a standard 2 pins wall outlet is encountered, it is your responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3 pins wall outlet.
- The cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.
- The appliance should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevent overloading house wiring circuits that could cause a fire hazard from overheated.
- Never unplug the appliance by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.
- Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end. When moving the appliance, be careful not to damage the power cord.
- Electrical fuse protection of at least 10 amperes must be provided. If the socket is no longer accessible once the appliance has been built-in, suitable measures must be taken during electrical installation to ensure that the appliance can be disconnected from the mains.
- Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person. The extension cord must be a VED-Listed, 3-wire grounding extension cord that has a grounding plug and outlet and that the electrical rating of the cord is 220-240 volts and at least 10 amperes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS: If you are experiencing problems, check the Troubleshooting Guide at the back of this manual. It lists causes of minor operating problems that you can correct yourself.

FEATURES OF YOUR WINE COOLER



INSTALLATION INSTRUCTIONS

<u>Before Using Your Wine Cooler</u>

- Remove all exterior and interior packing.
- Before connecting the Wine Cooler to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours.
- This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system caused by handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- The door on this appliance can be opened from either the left or the right side. The unit is delivered with the door opening on the left side (The maximum angle of opening of the door is 100°"). Should you wish to open the door from the right, follow the instructions 'Reversing the door swing of your appliance'.

INSTALLATION OF YOUR WINE COOLER

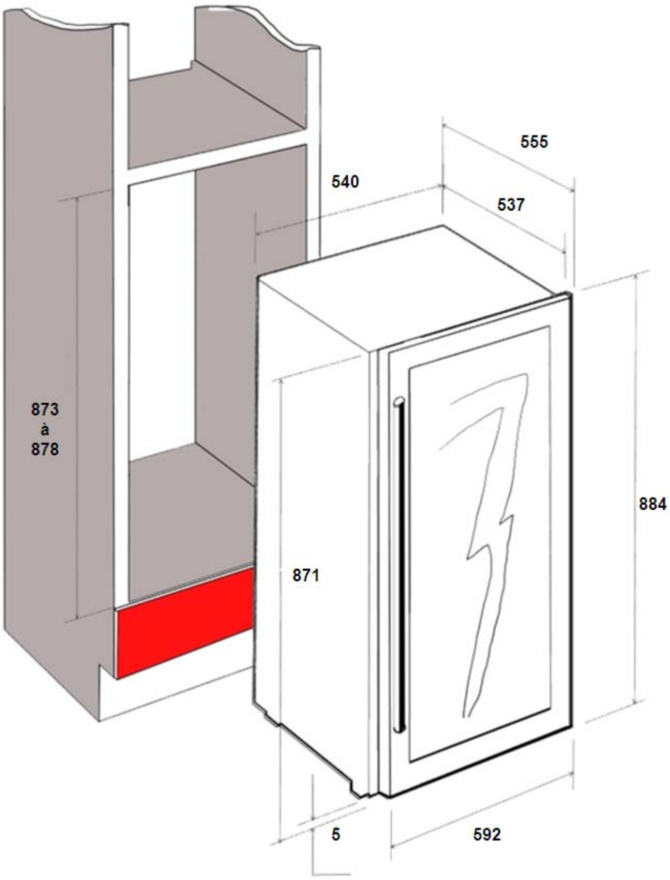
- This device is designed to be incorporated into fitted kitchen units
- The appliance should be positioned in a well-ventilated, dry room.
- Place your Wine Cooler on a position that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine Cooler, adjust the front leveling leg at the bottom of the Wine Cooler.
- This appliance must be fixed at the top and the bottom using the rail provided for the purpose in order to avoid any risk of tipping when the shelves are slid out
- Locate the Wine Cooler away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Plug the Wine Cooler into an exclusive, easily accessible plug socket. Any questions concerning power and/or earthing should be directed towards a qualified electrician or an authorized products service centre.
- To prevent the appliance from heating up, ensure that an adequate ventilation gap is retained and install a suitable thermal insulation panel. An adequate flow of air to and from the cooling system must be ensured.
- The appliance must be installed to all electrical, plumbing, water and drain connections in accordance with state and local codes.

NOTE: Make sure that the socket and ON/OFF switch are easily accessible after the appliance has been installed.

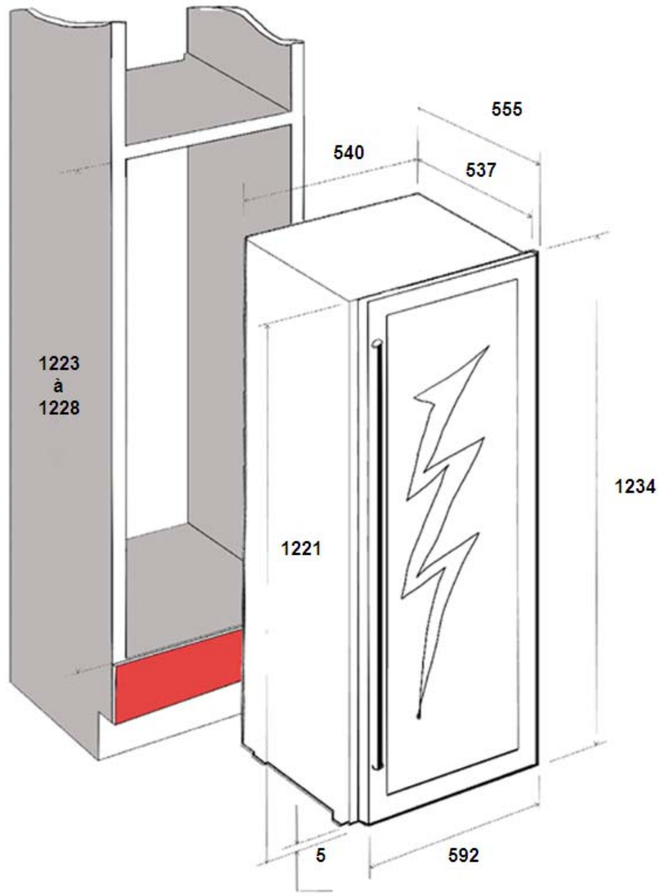
BUILT-IN CABINET INSTRUCTIONS

The wine cooler door seals the installed unit almost completely, so an air vent must provided in the base of the housing. Warmed air must be conducted via the ventilation shaft to the rear wall of the housing and then expelled upwards. The ventilation channels should measure at least 200 square centimeters in cross-section.

WARNING: To ensure the proper functioning of the appliance, air vents should never be blocked or covered.



Model 85 cm



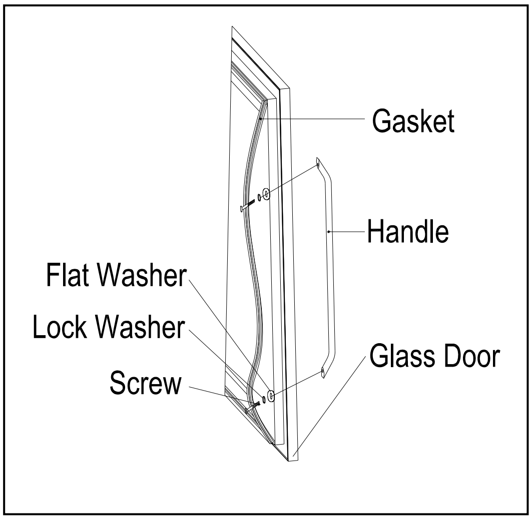
Model 122 cm

Attention

- Store wine in sealed bottles.
- Do not overload the cabinet.
- Do not open the door unless necessary.
- Do not cover shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation.

Should the wine cooler be left empty for long periods it is suggested that the appliance is unplugged, and after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odors forming.

INSTALLING THE HANDLE



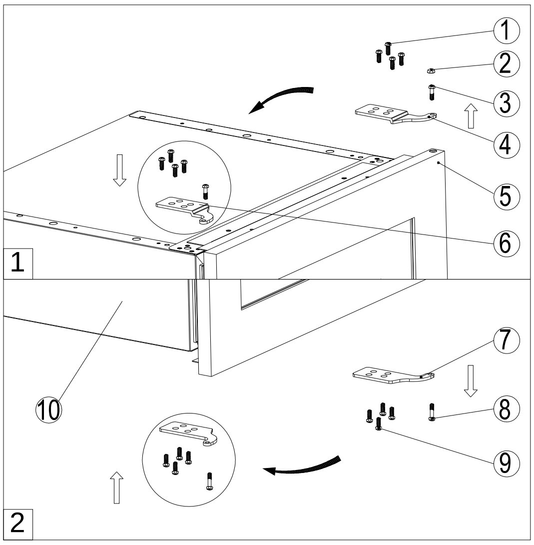
1. Remove the door gasket on the side you wish to install the handle - you can see two designated holes for handle installation.

2. Install the handle tightly as shown above with two screws, lock washers and flat washers provided.

3. Replace the door gasket.

REVERSING THE DOOR SWING OF YOUR APPLIANCE

Should you desire to reverse the opening direction, please follow the instructions below.



① Screw

② Decoration Plug

③ Top Hinge Pin

④ Right Top Hinge Plate

⑤ Glass Door

⑥ Left Top Hinge Plate

⑦ Lower Hinge Plate

⑧ Lower Hinge Pin

⑨ Screws

⑩ Cabinet

Note: All parts removed must be saved to do the reinstallation of door.

1. Close the glass door, and remove the decoration plug ②. Unscrew the top hinge pin ③ and lower hinge pin ⑧. Be careful to support the glass door with hands to prevent it from dropping after removing the pins. (Figure 1&2)

2. Pull down to remove the glass door and place it on a padded surface to prevent scratching it.

3. Remove the right top hinge plate ④ by unscrewing the four screws ① and get the left top hinge plate ⑥ from the plastic bag that includes the instruction manual then install it at the designated position on the opposite side. (Figure 1)

4. Remove the lower hinge plate ⑦ by unscrewing the four screws ⑨. Then turn it around and refit it on the opposite side.(Figure 2)

5. Turn around the glass door 180° and refit the hinge pin ③&⑧ through the top hinge plate ⑥ and lower hinge plate ⑦ into the door. Make sure that the spacers which the hinge pins sit on are correctly positioned.

6. Leveling the door by adjusting the screws that are used to fix the top hinge plate and lower hinge plate.

OPERATING YOURWINE COOLER

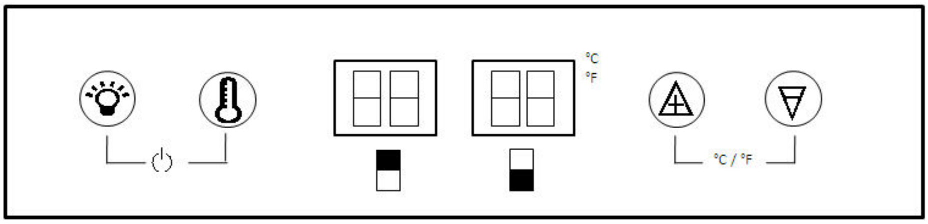
The Wine Cooler should be placed in a position where the ambient temperature is between 16-32°C/60~95ºF. If the ambient temperature is above or below this range, the performance of the unit may be affected. For example, placing your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range of 5-18°C/40-72ºF may not be reached.

Note:

When you use the Wine Cooler for the first time or restart the Wine Cooler after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the LED readout. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the Wine Cooler is running for a few hours everything will be back to normal.

If the unit is unplugged, power lost, or turned off, you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the Wine Cooler will not start.

THE CONTROLS OF YOUR WINE CELLAR



POWER ⏻

To control this appliance turn on/off. To turn OFF the appliance, touch the 💡 and 🌡 marks at the same time for 5 seconds.

SET 🌡

To set or view the internal temperature setting for each zone.

LIGHT 💡

To control the inner light turn on/off.

UP ⚠

Used to raise (warm) the set temperature by 1°C or 1ºF.

DOWN ▽

Used to lower (cool) the set temperature by 1°C or 1ºF.

ºF/ºC Selector

Select the temperature display setting in Fahrenheit or Celsius degree. To change the temperature from Fahrenheit to Celsius or from Celsius to Fahrenheit, touch the ⚠ and ▽ marks at the same time for 5 seconds.

SETTING THE TEMPERATURE CONTROL

The wine cooler has two temperature zones. The temperature settings of LOWER ZONE and UPPER ZONE are adjustable with the range 5º-22ºC/40º-72ºF. It is recommended to set the LOWER ZONE to 13-22ºC / 55-72ºF which is ideal for storing white and red wines and the UPPER ZONE to 5-13ºC / 40-55ºF which is ideal for storing sparkling and white wines.

NOTE: The temperature set for the LOWER ZONE must always be the same or higher than that in the UPPER ZONE.

- You can touch **SET** mark to set the internal temperature for each zone. The degrees indicators will appear in the display window marked for UPPER ZONE and for LOWER ZONE.

- When you touch the **SET** mark for the first time, the LED readouts will show the original temperature sets previously (the preset temperature at the factory for UPPER ZONE is 10ºC / 50ºF and for LOWER ZONE is 16ºC / 60ºF).

- Touch the **SET** mark once. The left LED indicator for UPPER ZONE will flash. Then touch the **UP** or **DOWN** marks to set the desired temperature.

- When you touch the **SET** mark again, the right LED indicator for LOWER ZONE will flash. Then proceed to touch the **UP** or **DOWN** marks to set the desired temperature for the LOWER ZONE.

- The temperature will increase 1°C or 1ºF if you touch the **UP** mark once, or the temperature will decrease 1°C or 1ºF if you touch the **DOWN** mark once.

- To view the "set" temperature in either zone at any time, touch the **UP** or **DOWN** mark, the "set" temperature will temporarily "flash" in the LED display for 5 seconds. You can touch the **SET** mark to view the temperature setting from one zone to the second zone.

TEMPERATURE DISPLAY

During normal operation, the temperature display on the control panel shows the temperature inside the appliance. **The temperature display will flash** if:

- A different temperature is being set,

- The temperature in the zone deviates by more than 5°C from the set temperature. The temperature display flashing ensures that the temperature can not rise or fall un-noticed and impair the wine.

SHELVES

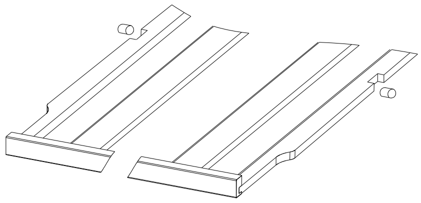
- To prevent damaging the door gasket, make sure the door is fully open when pulling shelves out of the rail compartment.

- For easy access to the bottles stored, pull the shelves out approximately 1/3. The shelves are designed with an emergency stop to prevent them being removed too far when loaded.

CARE AND MAINTENANCE

Removing Shelves

- To remove any of the shelves from the rail compartment, move the shelf to the position where the notch of wooden shelf is exactly under the plastic post and lift the wooden shelf. Please ensure these are replaced when the shelf is put back.



HUMIDITY MAINTENANCE SYSTEM

Your wine cellar is equipped with a manually system for maintaining a correct level of humidity. If humidity is too low, snap the small plastic reservoir on to top rack of wine cellar. Fill reservoir to ¾ full. Check water level occasionally to refill.

Designed by specialists in oenology as written above, the wine cellar is allowed for a storage period of 2 months maximum. CLIMADIFF has taken care of the cork's sensibility to the humidity rate. That's why the plastic reservoir has to be put on the top shelf to ensure a minimum humidity. Be careful to control the water level if you store your wine cellar for a long period.

Make sure the water tank is well positioned to avoid any liquid falling.

LOADING

The maximum amount of bottles able to be stored which is given , is only given as an indication and is not contractual. This indication (as with the capacity in liters of a refrigerator) is to give a quick estimation of the size of the product. This indication corresponds to tests done with a standard bottle: the bottle type "Bordeaux light 75 cl" (the standardized classification contains for each bottle a geographic origin (Bordeaux, Bourgogne, Provence,…), and a type (traditional, heavy, light, flute,…) each with its own specific height and diameter.

In fact, one could store more bottles by stacking a single type of bottle and without shelves. But a "varied" cabinet is made up of a large variety of bottles and the "practical" side of the daily use of a cabinet limits the number of bottles stored. Most probably, a few less bottles will be stored than the indicated amount.

For example, if the cellar is filled only with bottles of burgundy, there will be approximately 30% fewer bottles than the initial quantity calculated for Bordeaux

EXAMPLES OF SERVING TEMPERATURES (TO BE COMPLIED WITH WHEN TASTING YOUR WINES!)

Opinions vary as does the ambient temperature but the general consensus is as follows:

Vintage Bordeaux - Reds	16 – 17°C
Vintage Burgundy - Reds	15 – 16°C
Vintage dry white wines	14 – 16°C
Light, fruity, young reds	11 – 12°C
Rosés de Provence, early wines	10 – 12°C
Dry whites and regional red wines	10 – 12°C
Regional white wines	8 – 10°C
Champagnes	7 – 8°C
Sweet wines	6°C

DEFROST - CONDENSATION

The cabinet is equipped with an automatic defrost cycle. When the cooling cycle is finished, the refrigerated parts of the cabinet are defrosted automatically. The water from the defrost is channelled into an evaporation tray which is located in the back of the cabinet close to the compressor. The heat from the compressor then evaporates the water from the tray.

UPKEEP

Before cleaning the cabinet (this must be done regularly), disconnect it either by unplugging it or by removing the fuse.

It is suggested that before first use and then regularly, the cabinet be cleaned both inside and out (front, sides and on top) with a mixture of warm water and gentle cleaning fluid. Rinse with water and let dry completely before reconnecting. Do not use solvents or abrasive products.

Clean the shelves with a gentle detergent then dry with a soft dry cloth.

At the moment of the first use, some odours can persist. In this case, make functioning the appliance at the coldest temperatures, empty, during a few hours. The cold will cancel all these possible odours.

WHAT TO DO IN CASE OF A POWER OUTAGE

Most power outages are resolved in a short time. An outage of 1 or 2 hours will not affect the temperatures in your cabinet. In order to protect the wines during the outage, open the door as little as possible. For outages that are very long, take necessary steps to protect the wine.

STORING THE CABINET

If the cabinet is going to be unused for a short period of time. Leave the control panel with the normal settings.

In case of prolonged un-use

- Remove the bottles from the cabinet
- Unplug the cabinet
- Clean both the inside and the outside of the cabinet
- Leave the door open to avoid condensation, odors and mold.

IF THE CABINET MUST BE MOVED

Remove all the bottles in the cabinet and securely fasten all moveable parts..To avoid damaging the levelling screws on the feet, screw them completely into their base.

- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket, or similar item.

ENERGY SAVING TIPS

- The Wine Cooler should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.
- Ensure that the unit is adequately ventilated. Never cover air vents.
- Only open the door for as long as necessary.

IN CASE OF BREAKDOWN

Despite the care we bring to our production, a breakdown can never be totally excluded. Before contacting the After-Sales department of your store, please check:

- the cabinet is properly plugged in
- there is not a power outage
- the fault does not have as an origin one of those described in the following table

WARNING ! Unplug the cabinet before cleaning or repairing the cabinet !

ENVIRONMENT



This product is in conformity with the EU Directive 2002/96/CEE.

The symbol of the crossed out trash container on the cabinet indicates that this product should be, at the end of its useful life, treated separately from general domestic waste..

It should therefore be taken to an appropriate collection center for electrical and/or electronic appliances or, if you have purchased an equivalent product to the store where the new appliance has been bought. The user is responsible for making sure that the appliance is given to the appropriate structure. A selective collection with the aim to recycle, treat or eliminate the appliance in an environmentally friendly fashion contributes to avoid the possible negative effects on the environment, on health and contributes to the recycling of materials of which the appliance is made.

For more detailed information, on the recycling opportunities, please contact your local office of the environment or the store in which the appliance was bought.

WARNING

As we wish to continually improve our products, we reserve the right to modify certain technical characteristics without prior notice.

The warranties for CLIMADIFF AVINTAGE products are exclusively given by the distributors whom we have chosen. No part of the information herein can be interpreted as an additional guarantee.

CLIMADIF cannot be held responsible for any technical errors or omissions or errors or omissions in this text.

PROBLEMS WITH YOUR WINE COOLER

You can solve many common Wine Cooler problems easily, saving you the cost of a possible service call.

Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling customer service.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Wine Cooler does not operate.	Not plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Wine Cooler is not cold enough.	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is opened too often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly.
Turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal. A large amount of contents has been added to the Wine Cooler. The door is open too often. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly.
The light does not work.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The light switch is “OFF”.
Vibrations.	Check to assure that the Wine Cooler is level.
The Wine Cooler seems to make too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your Wine Cooler. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The Wine Cooler is not level.
The door will not close properly.	The Wine Cooler is not level. The door was reversed and not properly installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position.
Display “EL” or “EH”.	The air temperature sensor is failed.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie ein Elektrogerät verwenden, müssen Sie immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen treffen, um die Brand-, Elektroschock- und Körperverletzungsgefahren einzuschränken.

Lesen Sie daher die folgenden Anweisungen aufmerksam durch, auch wenn Sie mit dieser Art von Gerät vertraut sind.

- **Um bei einem beschädigten Netzkabel jede Gefahr zu vermeiden, darf dieses nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einem ähnlich qualifizierten Techniker ersetzt werden.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich so, wie der Gebrauch in diesem Handbuch beschrieben ist. Riskante Verwendungen können zu Brand, Elektroschock und schweren Verletzungen führen.
- Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung Ihres Geräts der Ihrer Elektroanlage entspricht und stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geerdete Stromsteckdose angeschlossen ist, die den geltenden elektrischen Normen entspricht.
- Dieses Gerät darf nicht von geistig behinderten Personen (inklusive Kindern), Personen mit mangelnder Aufmerksamkeit oder mangelndem Know-how verwendet werden, außer wenn sie von einer erfahrenen Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden.
- Unterweisen Sie Kinder in den Gefahren und Sicherheitsvorschriften in Zusammenhang mit Elektrizität. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen, lassen Sie sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Um jede Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät, sein Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder irgendeine andere Flüssigkeit tauchen.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, wenn Sie es verstellen oder instandhalten wollen, müssen Sie es zuerst von seiner Stromversorgung abstecken.
- Ziehen Sie beim Abstecken des Geräts nicht gewaltsam an seinem Netzkabel. Sie müssen den Stecker fassen, um das Gerät abzustecken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart explosiver oder entflammbarer Produkte und/oder Dämpfe.
- Stellen Sie das Gerät oder irgendeinen seiner Teile nicht in die Nähe einer Hitzequelle, wie zum Beispiel eines Heizkörpers, pralle Sonne usw., in die Nähe offener Flammen oder eines Kochgeräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder einem beschädigten Stecker oder wenn es irgendeinen Schaden oder Stoßspuren aufweist.
- **Sollte Ihr Gerät Schäden erleiden (starker Stoß) oder bei einem Schadensfall beschädigt werden (Überspannung durch Blitzschlag, Überschwemmung, Brand), kann sich das schadhafte Gerät als gefährlich erweisen. Ziehen Sie den Stecker ab und lassen Sie das Gerät bei einem zugelassenen Fachmann prüfen.**
- Wir raten davon ab, Zubehörteile zu verwenden, die vom Hersteller nicht empfohlen wurden.
- Stellen Sie dieses Gerät vor Wasserspritzern geschützt auf eine perfekt ebene und trockene Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn seine Verkleidung beschädigt ist oder abgenommen wurde.
- Das Gerät enthält weder Fluorkohlenwasserstoff noch Fluorchlorkohlenwasserstoff; es enthält eine geringe Menge Isobutan R600A und ist daher umweltfreundlich.
- Stellen Sie während des Installierens sicher, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt ist. Sollte er defekt sein, müssen Sie Flammen oder Hitzequellen absolut vermeiden. Der Raum, in dem das Gerät installiert ist, muss in diesem Fall während mehrerer Minuten be- und entlüftet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sein Kühlkreislauf beschädigt ist.
- **ACHTUNG**: Lassen Sie in dem Weinschrank keinerlei Elektrogerät funktionieren.
- Versuchen Sie nicht, irgendeinen Teil des Geräts selbst zu reparieren oder zu ersetzen, außer wenn die Vorgehensweise in diesem Handbuch steht. Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten müssen zugelassenen Technikern, qualifiziertem Personal oder einem anderen Fachmann anvertraut werden.
- Zum Bewegen und Installieren des Geräts braucht man zwei Personen.
- Reinigen Sie das Gerät auf keinen Fall mit entflammbaren Flüssigkeiten. Die Dämpfe können einen Brand oder eine Explosion verursachen. Lagern Sie in der Nähe des Geräts oder in seiner unmittelbaren Umgebung keine Kraftstoffe, Benzin oder andere Produkte, die entflammbare Dämpfe abgeben.
- Hantieren Sie nicht mit feuchten Händen am Gerät oder an der Stromsteckdose.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und das Temperieren von Wein oder, nach Wunsch, anderer Getränke bestimmt. Es ist nicht zum Verwahren von Nahrungsmitteln bestimmt.
- Sollte zufällig Flüssigkeit auf die Elektroelemente (Motor usw.) ausfließen (*Bruch einer Flasche usw.*), stecken Sie das Gerät unverzüglich von der Stromversorgung ab.
- Bei Nichteinhalten der Gebrauchs- oder Anschlussanweisungen haftet Climadiff nicht für dabei entstehende Schäden.

- Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder, die sich in die Geräte einsperren oder in ihnen ersticken sind kein Problem der Vergangenheit! Alte Geräte, die irgendwo abgestellt werden, sind immer noch gefährlich, auch wenn sie „nur ein paar Tage in der Garage stehen".
- Bevor Sie Ihren Weinschrank an einem Recyclingort abstellen, müssen Sie die Tür entfernen, das Netzkabel abschneiden, eventuelle Flaschen entfernen, die Gitter an ihrem Platz lassen, damit Kinder nicht leicht in den Weinschrank steigen können, und um ganz allgemein jede Gefahr für sie zu vermeiden.

ACHTUNG: Um Brand-, Elektroschock- oder Körperverletzungsgefahr zu vermeiden, stecken Sie das Gerät vor Instandhaltungseingriffen vom Stromnetz ab oder stellen Sie das Gerät auf „Aus".

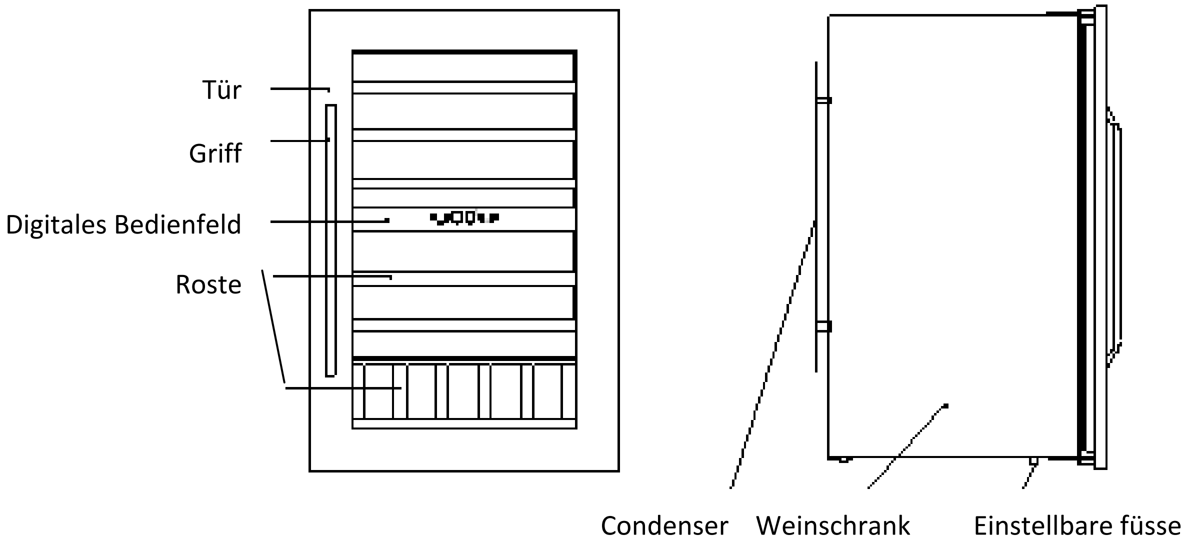
Verwahren Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig, es könnte sich später als nützlich erweisen.

Sollten Sie irgendwann Probleme antreffen, sehen Sie am Ende dieses Handbuchs nach; Sie finden dort eine Liste mit kleinen Problemen, die Sie leicht selbst beheben können.

ANSCHLIESSEN AN DEN NETZSTROM

- Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung Ihres Geräts der Ihrer Elektroanlage entspricht.
- **ACHTUNG!** Der unsachgemäße Gebrauch des geerdeten Steckers kann zu Elektroschockgefahr führen. **Um bei einem beschädigten Netzkabel jede Gefahr zu vermeiden, darf dieses nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einem ähnlich qualifizierten Techniker ersetzt werden.**
- Um für Ihre Sicherheit zu sorgen, muss dieses Gerät richtig angeschlossen werden. Der Stecker des Netzkabels hat drei Pole, die für 3-polige Standardsteckdosen geeignet sind, um die Elektroschockgefahr zu verringern.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen den dritten Stift des mit dem Gerät gelieferten Steckers. Um für Ihre Sicherheit zu sorgen, muss dieses Gerät richtig angeschlossen werden.
- Das Gerät muss an eine Standard-Wandsteckdose zu 220-240 Volt Wechselstrom - 50 Hz mit 3 Buchsen angeschlossen werden. Wenn Sie nicht sicher sind, ob die Wandsteckdose geerdet ist, lassen Sie Ihre Elektroanlage von einem Fachmann prüfen.
- Wenn Ihre Wandsteckdose nur zwei Buchsen hat, sind Sie verantwortlich und müssen Sie durch ine mit 3 Buchsen ersetzen lassen.
- Lassen Sie das Netzkabel in Sicherheit hinter dem Gerät. Es darf nicht exponiert sein, nicht baumeln oder mit heißen oder scharfen Teilen in Berührung geraten, um jede Gefahr auszuschließen.
- Dieses Gerät sollte immer an seiner eigenen Wandsteckdose mit richtiger Spannung gemäß den Informationen auf seinem Typenschild angeschlossen bleiben.
- So sorgen Sie für beste Leistungen und vermeiden ein elektrisches Überlasten, das infolge von Überhitzung zu Brand führen kann.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen an seinem Netzkabel ab. Halten Sie den Stecker gut fest und ziehen Sie ihn aus der Stromsteckdose.
- Verwenden Sie ein Netzkabel nicht, wenn es über seine Länge oder an den Enden rissig oder abgescheuert ist. Beschädigen Sie das Netzkabel nicht, wenn Sie das Gerät verstellen.
- Es muss eine Thermosicherung zu mindestens 10 Ampere vorgesehen werden. Sollte die Netzsteckdose nach dem Einbauen des Geräts in einem Möbel nicht mehr zugänglich sein, muss vorab dafür gesorgt werden, dass Sie das Gerät noch problemlos von der allgemeinen Stromversorgung trennen können.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, das nicht von einem Fachmann oder einer zugelassenen technischen Stelle geprüft wurde. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, muss es das Symbol „VDE" tragen, 3-polig und geerdet sein.
- Die technischen Daten dieses Verlängerungskabels müssen die Hinweise „220-240 Volt" und mindestens „10 A" enthalten.

BESCHREIBUNG IHRES WEINSCHRANKS



INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Vor dem Gebrauch Ihres Weinschranks:

- Entfernen Sie alle Teile der Innen- und Außenverpackung
- Bevor Sie den Weinschrank an eine Steckdose anschließen, müssen Sie ihn etwa 12 Stunden senkrecht stehen lassen.
- Das verringert die Möglichkeit einer Funktionsstörung im Kühlkreislauf, die durch die Handhabung des Geräts beim Transport verursacht werden kann.
- Reinigen Sie den Weinschrank innen mit einem weichen, sauberen, trockenen Lappen.
- Die Tür des Weinschranks kann zum Öffnen von rechts nach links oder von links nach rechts installiert werden Der maximale Öffnungswinkel der Tür beträgt 100°
- Für die Lieferung wurde die Tür zum Öffnen von links nach rechts installiert. Sollten Sie die Öffnungsrichtung wechseln wollen, befolgen Sie bitte die Anweisungen „Umkehren der Öffnungsrichtung des Weinschranks“.

Installation des Weinschranks:

- Dieses Gerät wurde zum Einbauen in Säulen von Einbauküchen konzipiert
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten und trockenen Raum aufgestellt werden.
- Stellen Sie den Weinschrank an einem Ort auf, der dem Gewicht des gefüllten Weinschranks standhält. Zum Nivellieren brauchen Sie nur die verstellbaren Füße unterhalb des Geräts nachzustellen.
- Dieses Gerät muss mit dem dazu vorgesehenen Profil oben und unten befestigt werden, um jede Kippgefahr beim Herausziehen der Gleitroste zu vermeiden
- Sie erzielen beste Leistungen mit dem Gerät und den niedrigsten Stromverbrauch, wenn Sie das Gerät von Hitzequellen (Heizung, Kochherd usw.) entfernt aufstellen. Eine direkte Sonnenexposition kann die Acrylbeschichtung des Geräts beschädigen. Zu kalte Umgebungstemperaturen können die Leistungen des Geräts jedoch ebenfalls beeinträchtigen.

  Der Umgebungstemperaturbereich muss zwischen +18 °C und +32 °C liegen.

- Liegt die Raumtemperatur außerhalb dieses Bereichs, kann dies die Leistungen Ihres Geräts beeinträchtigen und es kann keine Temperaturen von 5 bis 18 °C erreichen.
- Stecken Sie das Gerät an seine eigene, leicht zugängliche Steckdose an. Wenn Sie Fragen zur Leistung und/oder Erdung haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal (Elektriker, zugelassene Servicestelle…).

- Um ein Überhitzen des Geräts zu vermeiden, muss dafür gesorgt werden, dass eine angemessene Öffnung und Belüftung bestehen. Installieren Sie eine an das Gerät angepasste Thermosicherung.
- Frischluft muss unbehindert zum Kühlsystem hin- und zurückströmen können.

Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den lokalen oder Landesnormen für elektrische Sicherheit, Klempnerarbeiten und Wasser installiert werden.

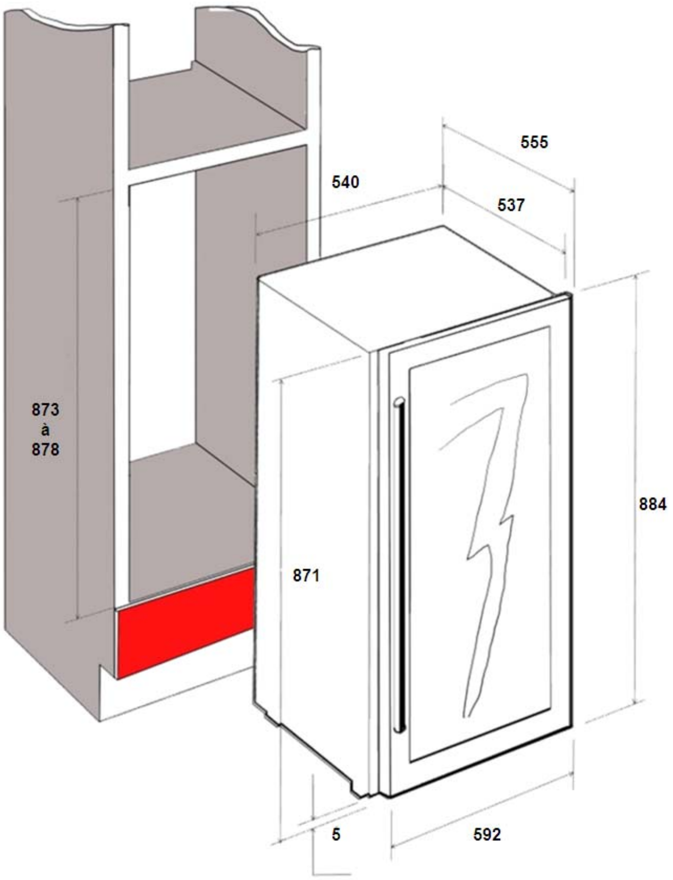
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromsteckdose und der Ein-/Ausschalter nach dem Anschließen des Geräts gut zugänglich sind.

ANWEISUNGEN FÜR DAS EINBAUEN

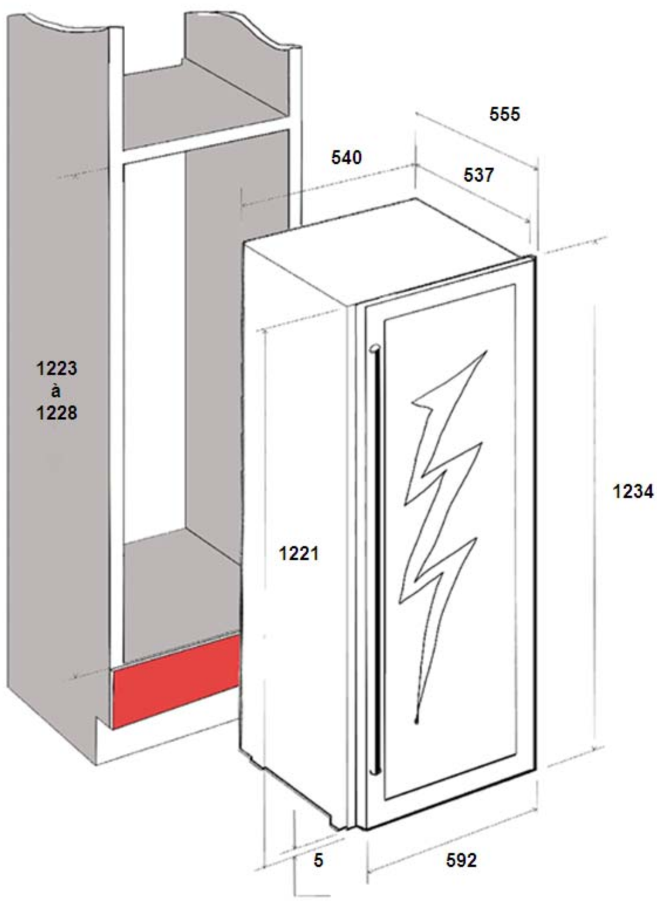
Die Tür des Weinschranks sorgt für ein fast völliges hermetisches Schließen nach dem Einbauen.

Die warme Luft muss von dem Gebläse des Geräts zur Rückseite des Einbaugehäuses befördert und von dort nach oben ausgestoßen werden. Die untere Belüftung muss eine Fläche von mindestens 200 cm² aufweisen.
ACHTUNG: Zum Sicherstellen eines korrekten Funktionierens des Geräts, dürfen die Belüftungsöffnungen auf keinen Fall verlegt werden.

EINBAUSCHABLONEN



Modell 85 cm

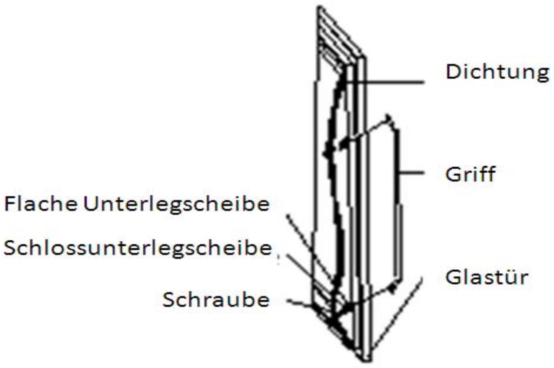


Modell 122 cm

Achtung:

- Lagern Sie die Flaschen im geschlossenen Zustand
- Überladen Sie das Gerät nicht
- Öffnen Sie die Tür nicht öfter als unbedingt notwendig
- Decken Sie die Roste nicht mit Alufolie oder anderem Material ab, das verhindert die gute Zirkulation der Luft.
- Wenn der Weinschrank während längerer Zeit leer stehen soll, empfehlen wir, das Gerät nach einem sorgsamen Reinigen vom Netzstrom abzustecken und die Tür leicht geöffnet zu lassen, damit Luft zirkulieren und das Entstehen von Schimmelpilzen und Gerüchen verhindert werden kann.

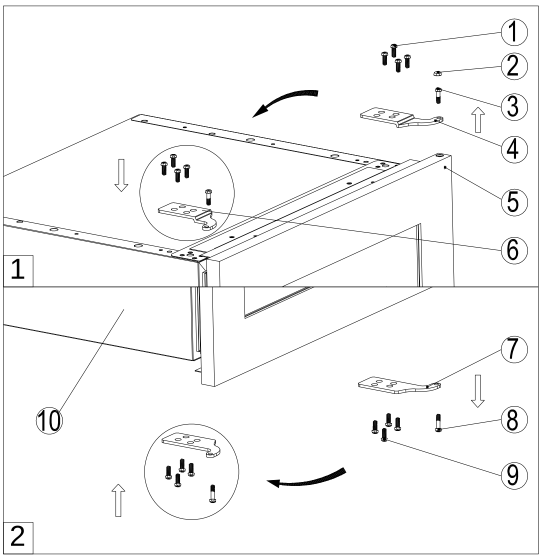
ANBRINGEN DES GRIFFS



1. Nehmen Sie die Türdichtung auf der Seite, an der Sie den Griff installieren wollen, ab. Zum Befestigen sind zwei vorgebohrte Öffnungen vorhanden.
2. Montieren Sie den Griff wie oben gezeigt mit den zwei Schrauben, der flachen Unterlegscheibe und der Schlossunterlegscheibe (Material ist im Lieferumfang enthalten).
3. Bringen Sie die Dichtung wieder an.

UMKEHREN DER ÖFFNUNGSRICHTUNG DER TÜR

Zum Umkehren der Öffnungsrichtung der Tür wie folgt vorgehen:



11. Schraube
12. Abdeckkappe
13. Scharnierachse oben
14. Obere rechte Scharnierplatte
15. Glastür
16. Obere linke Scharnierplatte
17. Untere Scharnierplatte
18. Scharnierachse unten
19. Schraube
20. Weinschrank

Hinweis: Verwahren Sie alle Teile, die Sie abnehmen, für die Rückmontage der Tür.

1. Schließen Sie die Tür und entfernen Sie die Öffnungsabdeckung (2). Schrauben Sie die obere Scharnierachse (3) und die untere Scharnierachse (8) ab.
   Sie müssen die Tür dabei mit den Händen halten, um zu vermeiden, dass sie nach dem Abschrauben der Scharniere abstürzt.
2. Entfernen Sie die Tür und legen Sie sie auf einer glatten, sauberen Fläche ab, um Schäden oder Kratzer zu vermeiden.
3. Entfernen Sie die obere Scharnierplatte (4), indem Sie die vier Schrauben (1) abschrauben, nehmen Sie die obere linke Scharnierplatte (6) aus der mit dem Gerät gelieferten Tüte, die insbesondere die Montageanweisungen enthält. Montieren Sie die Tür dann in ihrer Position auf der entgegen gesetzten Seite (Abbildung 1).
4. Entfernen Sie die untere Scharnierplatte (7), indem Sie die 4 Schrauben (9) abschrauben. Drehen Sie sie um und befestigen Sie sie auf der entgegen gesetzten Seite (Abbildung 2).
5. Schwenken Sie die Tür um 180° und positionieren Sie die Scharnierachsen (3 und 8) wieder durch die obere Scharnierplatte (6) und die untere Scharnierplatte (7) und die Tür. Prüfen Sie, ob Sie alles richtig montiert haben.
6. Gleichen Sie das Niveau der Tür mit den Schrauben ab, die Sie zum Befestigen der oberen und unteren Scharnierplatte verwendet haben.

FUNKTIONSWEISE DES WEINSCHRANKS

Der Temperaturbereich des Raums, in dem das Gerät steht, muss zwischen +18 °C und +32 °C liegen.

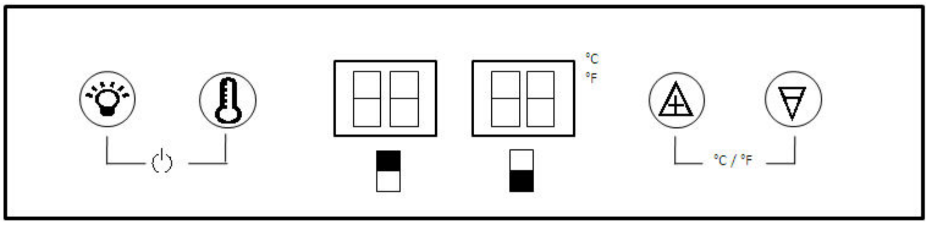
Überschreiten die Umgebungstemperaturen diesen Temperaturbereich, kann dies die Leistungen des Weinschranks beeinträchtigen, so dass die gewünschten Temperaturen nicht erreicht und die Bedingungen für ein Gelten der Garantie in Frage gestellt werden.

HINWEIS:

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie es nach einer längeren Stillstandszeit wieder in Betrieb nehmen, können Unterschiede zwischen den Temperaturen, die Sie auswählen und den auf dem Display angezeigten Temperaturen auftreten. Das ist völlig normal und auf die Betriebsdauer bis zum Erreichen der Trägheit zurückzuführen. Nach einigen Betriebsstunden wird alles wieder normal.

Wenn das Gerät abgesteckt, ausgeschaltet wird oder nach einer Strompanne, müssen Sie vor dem Neustarten 3 bis 5 Minuten warten. Bei einem Versuch, das Gerät vor Verstreichen dieser Frist in Betrieb zu nehmen, schaltet sich das Gerät nicht ein.

BEDIENFELD DES WEINSCHRANKS



<u>EIN AUS</u>

Zum Einschalten oder Ausschalten des Geräts. Zum Ausschalten des Geräts mindestens 5 Sekunden gleichzeitig auf die berührungsempfindlichen Tasten drücken.

<u>EINSTELLEN DER TEMPERATUR</u>

Zum Auswählen und Anzeigen der Innentemperatur der einzelnen Fächer

INNENBELEUCHTUNG

Zum Ein- oder Ausschalten der LED-Innenbeleuchtung

TASTE „UP“

Zum Erhöhen der Temperatur um 1 °C oder 1 °F bei jedem Tastendruck

TASTE „DOWN“

Zum Verringern der Temperatur um 1 °C oder 1 °F bei jedem Tastendruck

ANZEIGEAUSWÄHLER °C / °F

Zum Anzeigen der Temperaturen in Grad Celsius oder Grad Fahrenheit. Drücken Sie zum Auswählen einer dieser Anzeigearten mindestens 5 Sekunden gleichzeitig auf die Tasten .

AUSWÄHLEN DER TEMPERATUREN

Ihr Weinschrank verfügt über zwei getrennte Fächer. Die Temperatur des oberen und des unteren Fachs kann zwischen +5 und +18 °C (+40 °F und +72 °F) eingestellt werden. Wir empfehlen, die Temperatur des unteren Fachs zwischen +12 °C und + 18 °C (55-72 °F) einzustellen, die für das Lagern von Rotweinen den idealen Temperaturbereich darstellt, und das obere Fach zwischen 5 und 12 °C (40-55 °F), ein Bereich der für Champagner und Weißweine am besten ist.

WICHTIG: DIE FÜR DAS UNTERE FACH AUSGEWÄHLTE TEMPERATUR MUSS IMMER HÖHER SEIN ALS DIE DES OBEREN FACHS.

- Drücken Sie die Taste „**SET**“ , um die Innentemperatur der einzelnen Zonen einzustellen. Die Temperaturen erscheinen in Grad auf jedem Display und entsprechen den einzelnen Zonen für das obere Fach und das untere Fach.
- Wenn Sie zum ersten Mal auf die Taste „**SET**“ drücken, zeigen die LED-Anzeigen die werkseitig vorprogrammierten Temperaturen an, nämlich 10 °C / 50 °F für das obere Fach und 16 °C / 60 °F für das untere Fach.
- Drücken Sie einmal auf die Taste „**SET**“. Das linke Display des oberen Fachs beginnt zu blinken. Drücken Sie die Tasten „**UP**“ oder „**DOWN**“, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
- Wenn Sie ein zweites Mal auf die Taste „**SET**“ drücken, beginnt das rechte Display des unteren Fachs zu blinken. Drücken Sie die Tasten „**UP**“ oder „**DOWN**“, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
- Die Temperatur steigt bei jedem Druck auf die Taste „**UP**“ um 1 °C oder 1 °F und sinkt bei jedem Druck auf die Taste „**DOWN**“ um 1 °C oder 1 °F.
- Zum jederzeitigen Anzeigen der eingestellten Temperaturen der Fächer, brauchen Sie nur auf die Tasten „**UP**“ oder „**DOWN**“ zu drücken: die programmierten Temperaturen blinken vorübergehend etwa 5 Sekunden lang auf dem Display. Verwenden Sie die Taste „**SET**“, um die ausgewählte Temperatur der einen oder der anderen Zone zu sehen.

TEMPERATURDISPLAY

ACHTUNG: Während des normalen Betriebs zeigt das Temperaturdisplay die Innentemperatur des Weinschranks an.

Diese Temperatur ist nicht die, die Sie ausgewählt haben, sondern variiert in Abhängigkeit von den Kühl- und Stillstandszyklen des Geräts. Der Durchschnitt dieser Temperaturschwankungen ergibt hingegen die von Ihnen ausgewählte Temperatur.

Das Temperaturdisplay blinkt in den folgenden Fällen:

- wenn eine andere Temperatur programmiert wird
- wenn eine Temperatur in einem der Fächer 5 °C über der ursprünglich programmierten liegt. Das Blinken erlaubt das Anzeigen einer Warnung, falls die Temperatur anormal steigen oder sinken sollte.

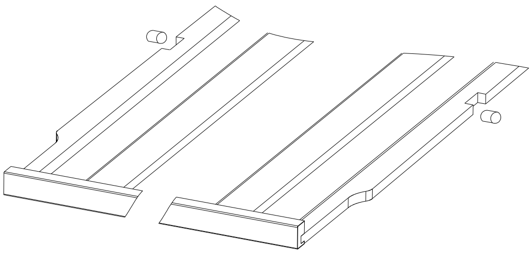
ROSTE

- Um Schäden an der Türdichtung zu vermeiden, müssen Sie vor dem Herausnehmen der Roste aus den Fächern sicherstellen, dass die Tür ganz offen ist.
- Um die Flaschen leichter zu erreichen, brauchen Sie die Roste nur um etwa 1/3 der Tiefe herauszuziehen. Die Roste sind mit einem Sicherheitsanschlag versehen, um ein zu weites Herausziehen im beladenen Zustand zu vermeiden.

INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

Herausnehmen der Roste

Zum Entfernen eines der Roste aus seiner Schiene, zieht man an dem Rost, bis seine Ausschnitte mit den Kunststoffanschlägen ausgerichtet sind. Heben Sie den Rost jetzt an. Stellen Sie sicher, dass Sie den Rost beim Wiedereinsetzen richtig positionieren.



DAS BEFEUCHTUNGSSYSTEM

Da dieses Gerät nicht über ein Aktivkohlefilter verfügt, ist es mit einem Behälter ausgestattet, der ein korrektes Feuchtigkeitsniveau aufrecht erhält. Sollte die Feuchtigkeit nicht hoch genug sein, füllt man den Behälter bis zu ¾ seines Inhalts. Kontrollieren Sie das Wasserniveau regelmäßig und füllen Sie bei Bedarf Wasser nach. Sorgen Sie dafür, dass in dem Behälter immer Wasser ist.

Das System wurde von Spezialisten für Weinliebhaber konzipiert, und CLIMADIFF hat dabei die Empfindlichkeit der Stopfen bei zu niedriger Feuchtigkeit in ihrer Umgebung berücksichtigt. Daher muss der Wasserbehälter auf den oberen Rost gestellt werden, so dass der Innenraum mit einem Minimum an Feuchtigkeit versorgt wird. Bitte kontrollieren Sie den Wasserfüllstand, wenn Sie Ihre Weine während langer Zeit lagern und das Gerät nicht nur zum Temperieren verwenden (mit einem schnellen Umschlag der Flaschen).

Stellen Sie sicher, dass der Behälter gut befestigt ist, um ein Verschütten der Flüssigkeit zu vermeiden.

EINLAGERN

Die maximalen in Flaschenanzahl angegebenen Lagermengen sind bloße nicht vertragliche Richtwerte und erlauben es (wie bei den Inhaltsangaben in Litern für Kühlschränke), sich eine Vorstellung vom Fassungsvermögen des Geräts zu machen.

Sie wurden anhand von Tests mit einer Musterflasche ermittelt: Die Flasche des Typs „Bordeaux leicht 75 cl" (die Norm weist jeder Flaschenform eine geographische Herkunft zu: Bordeaux, Burgunder, provenzalisch usw. und dazu einen Typ: Tradition, schwer, leicht, Flöte usw., haben jeweils bestimmte Durchmesser und Höhen.

In Wirklichkeit könnte man im Extremfall durch Stapeln eines einzigen Typs und ohne Roste mehr Flaschen lagern, aber ein abwechslungsreiches Lager besteht aus vielen verschiedenen Flaschen, und die praktischen Seiten erfordern ein Einschränken der Flaschenanzahl für einen Weinschrank. Sie werden wahrscheinlich weniger als das angegebene Maximum einlagern.

BEISPIELE FÜR DIE SERVIERTEMPERATUR

(Die Sie bei Verkostungen einhalten sollten, um in den vollen Genuss der Aromen Ihre Weine zu kommen!)

Die Meinungen können auseinander gehen, die Umgebungstemperaturen sind unterschiedlich, aber im Allgemeinen gilt Folgendes:

Edler Bordeaux Rot	16 – 17 °C
Edle Burgunder – Rot	15 – 16 °C
Edle trockene Weißweine	14 – 16 °C
Leichte, fruchtige, junge Rotweine	11 – 12 °C
Roséweine aus der Provence, neuer Wein	10 – 12 °C
Trockene Weißweine und rote Landweine	10 – 12 °C
Weiße Landweine	8 – 10 °C
Champagner	7 – 8 °C
Likörweine	6 °C

ENTEISEN - KONDENSAT

Das Gerät führt automatische Enteisungszyklen aus. Während des Stillstands des Kühlzyklus werden die gekühlten Flächen des Geräts enteist. Das bei diesem Enteisen entstehende Wasser wird zu einem Kondensatverdampfungsbehälter auf der Rückseite des Geräts, in der Nähe des Kompressors geleitet. Die vom Kompressor erzeugte Wärme dient zum Verdampfen der im Behälter aufgefangenen Kondensate

PFLEGE

Vor dem Reinigen des Geräts (in regelmäßigen Abständen), müssen Sie das Gerät von der Stromversorgung abstecken (Netzkabel von der Stromsteckdose abziehen) oder die Sicherung, die für das Gerät bestimmt ist, öffnen. Entfernen Sie alle Elemente aus dem Innenraum (Roste usw.).

Wir empfehlen, den Weinschrank vor dem ersten Gebrauch und danach regelmäßig innen und außen (Vorderseite, Seiten und Oberseite) mit einer sanften, lauwarmen Waschmittellösung zu reinigen. Mit klarem Wasser nachspülen und ganz trocknen lassen, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen. Verwenden Sie weder Lösemittel noch scheuernde Mittel.

Waschen Sie die Roste mit einer sanften Waschmittellösung und trocknen Sie sie mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Beim ersten Einschalten des Weinschranks können Reste von Gerüchen bestehen. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall einige Stunden lang leer bei der kältesten Temperatur in Betrieb. Die Kälte eliminiert diese eventuellen Gerüche.

UND BEI EINER STROMPANNE?

Die meisten Stromausfälle dauern nicht lange. Ein Stromausfall von 1 oder 2 Stunden wirkt sich auf die Temperaturen Ihres Weinschranks kaum aus. Damit Ihre Weine während Strompannen vollen Schutz genießen, sollten Sie die Schranktür so wenig wie möglich öffnen. Bei länger dauernden Stromunterbrechungen müssen Sie Maßnahmen zum Schutz Ihrer Weine treffen.

LAGERN DES WEINSCHRANKS

Sollten Sie den Weinschrank während kürzeren Zeitspannen nicht verwenden, lassen Sie die einstellten Werte unverändert.

Bei längerem Stillstand:

- Entfernen Sie alle Flaschen aus dem Weinschrank
- Ziehen Sie das Netzkabel von Netzstrom ab
- Reinigen Sie das Gerät sorgfältig innen und außen
- Lassen Sie seine Tür offen, um das Entstehen von Kondensat, Gerüchen, Schimmelpilz zu vermeiden.

ORTSWECHSEL DES WEINSCHRANKS

Nehmen Sie alle Flaschen aus dem Gerät, befestigen Sie bewegliche Elemente.

Um Schäden an den Nivellierschrauben der Füße zu vermeiden, sollten Sie diese ganz in die Basis des Geräts schrauben.

Kleben Sie die geschlossene Tür mit Klebeband zu.

Bewegen Sie das Gerät nur in senkrechter Stellung. Schützes Sie es mit Decken oder Ähnlichem vor Schäden.

ENERGIESPAREN

- Stellen Sie das Gerät in einem kühlen Raum (aber über 16 °C), von Hitzequellen (andere Elektrogeräte) und direkter Sonnenbestrahlung entfernt auf.
- Der Raum, in dem das Gerät installiert wird, muss über eine Belüftung verfügen. Decken Sie die Belüftungsöffnungen des Geräts auf keinen Fall ab.
- Öffnen Sie die Tür nicht öfter als unbedingt notwendig.

BEI PANNEN

Trotz unserer Sorgfalt bei der Herstellung unserer Produkte, kann man eine Panne nie ganz ausschließen. Bevor Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers wenden, sollten Sie Folgendes prüfen:

- dass der Stecker angesteckt ist
- dass keine Strompanne vorliegt
- dass die Panne nicht in den Pannen der Tabelle am Ende dieses Handbuchs beschrieben ist.

WICHTIG: Sollte das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel defekt sein, kann es nur vom Hersteller, einem von der Marke zugelassenen Kundendienst oder vom Händler ersetzt werden. Auf jeden Fall muss es von qualifiziertem Personal ersetzt werden, um jede Verletzungsgefahr auszuschließen.

Wenn diese Kontrollen nicht aufschlussreich sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres Händlers.

ACHTUNG! VOR INSTANDHALTUNGS- ODER REPARATUREINGRIFFEN MUSS DAS NETZKABEL VON DER STROMSTECKDOSE ABGEZOGEN WERDEN!

PROBLEME UND IHRE LÖSUNG

Sie können viele einfache Probleme des Weinschranks selbst beheben, ohne gleich den Kundendienst heranzuziehen. Probieren Sie die folgenden Tipps:

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN
Der Weinschrank schaltet sich nicht ein.	Das Netzkabel wurde nicht angesteckt. Der Ein-/Ausschalter steht auf Aus. Die entsprechende Sicherung Ihrer Elektroanlage ist durchgebrannt.
Der Weinschrank kühlt nicht genug.	Kontrollieren Sie die ausgewählte Temperatur. Die Außentemperatur im Raum überschreitet die Anwendungstemperatur des Weinschranks. Der Weinschrank wird zu oft geöffnet. Die Tür wird nicht gut geschlossen. Die Türdichtung ist nicht dicht.
Der Kompressor startet und stoppt häufig.	Die Raumtemperatur um den Weinschrank ist hoch. Sie haben soeben viele neue Flaschen eingelegt. Der Weinschrank wird zu oft geöffnet. Die Tür wird nicht gut geschlossen. Die Einstellung der Temperatur ist nicht richtig. Die Türdichtung ist nicht dicht.
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Das Netzkabel wurde nicht angesteckt. Die entsprechende Sicherung Ihrer Elektroanlage ist durchgebrannt. Die LED ist außer Betrieb. Der Beleuchtungsknopf steht auf Aus.
Schwingungen.	Stellen Sie absolut sicher, dass der Weinschrank ganz eben steht.
Der Weinschrank scheint sehr laut zu funktionieren.	Ein Geräusch wie zirkulierendes Wasser entsteht durch das Kühlgas und ist normal. Am Ende des Kompressorzyklus hört man gelegentlich ein Geräusch fließenden Wassers. Das Zusammenziehen und Dehnen der Innenwände kann krachende Geräusche ergeben. Der Weinschrank steht nicht eben.
Die Tür schließt nicht ganz.	Die Türdichtung ist schmutzig oder defekt. Die Roste sind schlecht positioniert. Der Weinschrank steht nicht eben.

UMWELTSCHUTZ

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie EU 2002/96/EG.

Die Verpackung und die meisten Werkstoffe, aus welchen dieses Gerät besteht, sind recycelfähig.

Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung über die passende Entsorgung des Geräts und seiner Verpackung, falls Sie es nicht mehr verwenden sollten. Das Gerät entspricht der Richtlinie EU 2002/96/EG.
Das Symbol mit dem durchkreuzten Mülleimer auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Gerät am Lebensende vom übrigen Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Bringen Sie das Gerät in eine Sammelstelle für elektrische und/oder elektronische Geräte, oder, wenn Sie ein gleichwertiges Gerät kaufen, zum Händler, bei dem Sie das neue Gerät erwerben. Der Benutzer ist für die Abgabe des Geräts am Lebensende bei den entsprechenden Sammelstellen verantwortlich.
Selektives und sachgemäßes Sammeln zum Weiterleiten des nicht verwendeten Geräts an das Recycling, die Aufbereitung oder umweltgerechte Entsorgung tragen dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigen das Recycling der Werkstoffe, aus welchen das Gerät besteht.

WARNUNG:

Im Sinne der laufenden Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns die Möglichkeit vor, ihre technischen Merkmale jederzeit unangekündigt zu ändern.
Die Garantien der CLIMADIFF- AVINTAGE Produkte werden ausschließlich von den von uns ausgewählten Vertriebshändlern erstellt. Kein Element des vorliegenden Handbuchs kann als eine zusätzliche Garantie ausgelegt werden.

CLIMADIFF haftet nicht für technische Fehler oder Auslassungen oder die Verfassung dieses Handbuchs.

Nicht vertragliches Dokument.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Bij het gebruik van een technisch apparaat moeten altijd basis veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrocutie en persoonlijke verwondingen te minimaliseren.

Lees voor uw veiligheid de volgende aanwijzingen aandachtig door, zelfs als u bekend bent met dit type apparaat.

- **Om elk gevaar te vermijden moet de voedingskabel bij beschadiging vervangen worden door de distributeur, de klantenservice of een persoon met gelijke kwalificaties.**
- Gebruik dit apparaat alleen zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. Gevaarlijk gebruik kan brand, elektrocutie en zware verwondingen veroorzaken.
- Controleer of de spanning van uw apparaat overeenkomt met die van uw elektrische installatie en controleer of uw apparaat is aangesloten op een geaard stopcontact dat voldoet aan de geldende elektrische normen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale capaciteiten, een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een geoefend persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Leer kinderen de gevaren en regels van elektrische veiligheid. Laat hen het apparaat niet gebruiken en zorg ervoor dat ze er niet mee spelen.
- Om elk risico op elektrocutie te voorkomen, dit apparaat, het snoer of de stekker niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stroom van het apparaat als u het niet gebruikt, gaat verplaatsen of onderhoud gaat plegen.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het apparaat te halen. Pak de stekker vast en trek eraan.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve of brandbare producten en/of dampen.
- Plaats het apparaat of een gedeelte ervan niet in de buurt van een warmtebron, verwarming, zon, etc... vlammen of een andere kookapparatuur.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker of als het defect is of sporen van schokken vertoont.
- **Als uw apparaat beschadigd is (sterke schok) of een defect heeft opgelopen (overbelasting door bliksem, overstroming, brand) kan dit gevaar opleveren. Haal de stroom van het apparaat en laat het controleren door een erkende professionele monteur.**
- Het gebruik van accessoires die niet erkend worden door de fabrikant, wordt sterk afgeraden.
- Plaats dit apparaat op een waterpas en droog oppervlak, beschermd tegen water.
- Gebruik het apparaat niet als de behuizing beschadigd of teruggetrokken is.
- Dit apparaat bevat geen CFK of HFC en bevat een kleine hoeveelheid iso-butaangas R600A en is dus milieuvriendelijk.
- Controleer bij het installeren van het apparaat of het koelcircuit niet beschadigd is. Als het toch beschadigd is geraakt, de aanwezigheid van open vuur of warmtebronnen in elke soort absoluut vermijden. De kast waarin het apparaat is geïnstalleerd moet vervolgens enkele minuten gelucht worden.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd koelcircuit.
- **LET OP**: laat geen enkel elektrisch apparaat werken in het apparaat.
- Probeer nooit om zelfs een onderdeel van het apparaat te repareren of te vervangen als dit niet staat aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. Elk onderhoud moet worden moet worden uitgevoerd door erkende monteurs, gekwalificeerd personeel of een andere vakman.
- Het apparaat moet worden verplaatst of geïnstalleerd door minimaal twee personen.
- Maak het apparaat nooit schoon met brandbare vloeistoffen. De dampen kunnen een brand of explosie veroorzaken. Bewaar ook geen benzine, diesel of andere producten met brandbare dampen in de omgeving van het apparaat.
- Raak het apparaat of de stekker niet aan met vochtige handen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en het op temperatuur brengen van wijn of andere dranken indien u dit wenst. Het is geen enkel geval bedoeld om voedingsmiddelen in te bewaren.
- In geval van per ongeluk lopen van vloeistof (*gebroken fles of anders)* over de elektrische bestanddelen (motor e.d.), onmiddellijk de stroom uitschakelen.
- Bij het niet naleven van de aansluit- en gebruiksaanwijzingen, is Cardiff niet aansprakelijk in geval van hieruit ontstane beschadigingen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen! Kinderen die bekneld raken in apparaten of stikken, zijn geen probleem van het verleden. Achtergelaten apparaten zijn altijd gevaarlijk, zelfs als ze "maar een paar dagen in de garage blijven".

- Voordat u uw wijnkast wegbrengt naar een recyclepunt, de deur verwijderen, de elektriciteitsdraad afsnijden en eventuele flessen verwijderen. Laat de leggers op hun plaats zodat kinderen moeilijk in de kast kunnen klimmen en voorkom in het algemeen elk risico dat hun leven in gevaar zou kunnen brengen.

  LET OP: om elk risico op brand, elektrische schok of persoonlijke verwondingen te vermijden, haal de stroom van het apparaat of plaats het in de "stop" positie voor elk onderhoud.

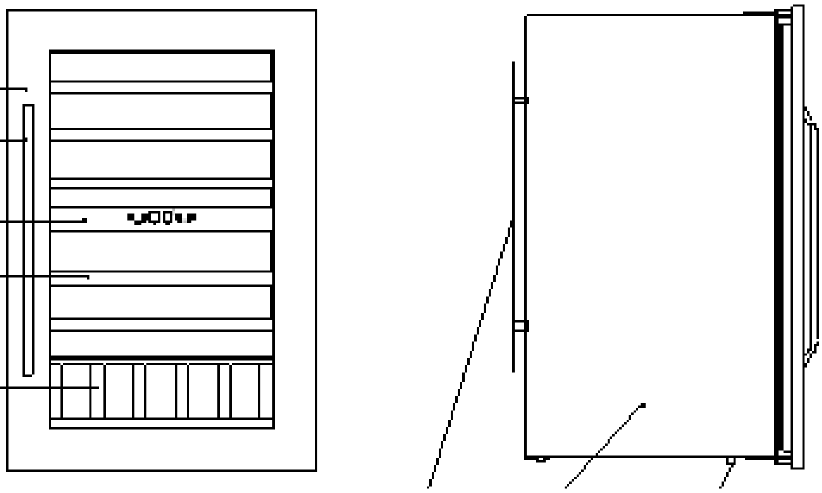
  Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig om hem op een later moment te kunnen raadplegen.

  Indien u op enig moment problemen tegenkomt, kunt u de aanwijzingen aan het eind van deze gebruiksaanwijzing raadplegen. Daarin staat een lijst van kleine problemen die u eenvoudig zelf kunt oplossen.

AANSLUITEN OP HET ELEKTRICITEITSNET

- Controleer of de voedingsspanning van uw apparaat overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- **LET OP!** Het onjuist gebruiken van de geaarde stekker kan een risico op elektrische schok met zich meebrengen. **Om elk gevaar te vermijden moet de voedingskabel bij beschadiging vervangen worden door de distributeur, de klantenservice of een persoon met gelijke kwalificaties.**
- Voor uw veiligheid moet dit apparaat correct worden aangesloten. De stekker beschikt over een aarde die is aangepast aan standaard stopcontacten om het risico op elektrocutie te minimaliseren.
- Verwijder onder geen enkele omstandigheid de derde pin van de geleverde stekker. Vanwege persoonlijke veiligheid moet dit apparaat correct worden aangesloten.
- Dit apparaat behoeft een standaard muurstopcontact 220-240 volt AC - 50 Hz met aarde. Laat uw elektrische installatie controleren door een vakkundige om er zeker van te zijn dat uw muurstopcontact goed geaard is.
- Als uw muurstopcontact niet geaard is, is het uw verantwoordelijkheid en verplichting om deze te laten vervangen door een geaard stopcontact.
- Het snoer moet beveiligd zijn en dus achter het apparaat blijven. Het mag niet blootliggen, hangen of in contact komen met warme of scherpe onderdelen, om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat moet altijd worden aangesloten op een eigen muurstopcontact met een voltage en spanning die voldoen aan de informatie die u vindt op het typeplaatje van het apparaat.
- Hierdoor worden de beste resultaten bereikt en wordt eveneens een elektrische overbelasting voorkomen, die brand door oververhitting kan veroorzaken.
- Trek nooit aan het snoer om het apparaat uit te schakelen. Pak de stekker stevig vast en trek eraan om hem uit het stopcontact te verwijderen.
- Gebruik geen snoer dat aanwijzingen van scheurtjes of slijtage over de lengte of aan de uiteinden bevat. Zorg ervoor dat u het snoer niet beschadigd bij het verplaatsen van het apparaat.
- Er moet een thermische bescherming van minimaal 10 ampère worden gebruikt. Als de stekker niet meer bereikbaar is nadat het apparaat is ingebouwd, moeten maatregelen genomen worden zodat het apparaat eenvoudig kan worden afgesloten van de hoofdvoeding.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer als dit niet is getest door een vakkundige of een erkende technische dienst. Het gebruikte verlengsnoer moet een VDE-markering hebben, drie pinnen en een aarde.
- De technische gegevens van dit verlengsnoer moeten 220-240 volt en minimaal 10 A zijn.

BESCHRIJVING VAN UW WIJNKAST



INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Voor het gebruik van uw wijkast:

- Verwijder het verpakkingsmateriaal aan de binnen- en buitenkant.
- Laat uw wijnkast ongeveer 12 uur in verticale positie staan voordat u hem aansluit op het stopcontact.
- Dit vermindert de mogelijkheid van problemen in het koelcircuit vanwege het hanteren van het apparaat.
- Maak de binnenkant van de kast schoon met een droge en schone doek.
- De deur van de kast kan van links naar rechts of van rechts naar links worden geopend (De maximale openingshoek van de deur bedraagt 100°)
- Het apparaat wordt geleverd met een deur die naar links opengaat. Indien u de openingsrichting wilt omdraaien naar rechts, volgt u de instructies "De openingsrichting van uw wijnkast omdraaien".

Installatie van uw wijnkast:

- Dit apparaat is ontworpen om te worden ingebouwd in uitgeruste keukenkasten.
- Dit apparaat moet worden geplaatst in een geventileerde en droge ruimte.
- Plaats de kast op een plaats die voldoende stevig is voor het dragen van het gewicht van een volledig gevulde kast. Pas de hoogte van de verstelbare poten van de kast aan om hem waterpas te zetten.
- Dit apparaat moet aan de boven- en onderzijde worden vastgezet met behulp van het speciale meegeleverde profiel om ieder gevaar voor omkantelen te voorkomen als men de schuifrekjes eruit haalt.
- Om het beste uit uw apparaat te halen met zo min mogelijk energieverbruik, het apparaat niet in de buurt van een warmtebron (verwarming, kooktoestel, etc.) plaatsen. Blootstelling aan direct zonlicht kan de acryllaag van het apparaat aantasten. Te lage omgevingstemperaturen kunnen de prestaties van het apparaat ook veranderen.

  De vereiste omgevingstemperatuur moet tussen + 18°C en + 32°C liggen

- Als de omgevingstemperatuur hoger of lager is, kan dit de prestaties van uw apparaat beïnvloeden en kunnen temperaturen van 5 tot 18 graden niet bereikt worden.
- Sluit het apparaat aan op een eigen en makkelijk bereikbaar stopcontact. Alle problemen met betrekking tot het vermogen en/of de aarde moeten worden behandeld door een vakkundig persoon (elektricien, erkende dienst).
- Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, moet ervoor gezorgd worden dat voldoende ventilatieruimte wordt opengelaten. Plaats een aangepaste thermische beveiliging.

- Vrije luchtcirculatie van en naar het koelsysteem moet worden verzorgd.

Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de lokale en nationale wetgeving met betrekking tot elektrische veiligheid, leidingen en water.

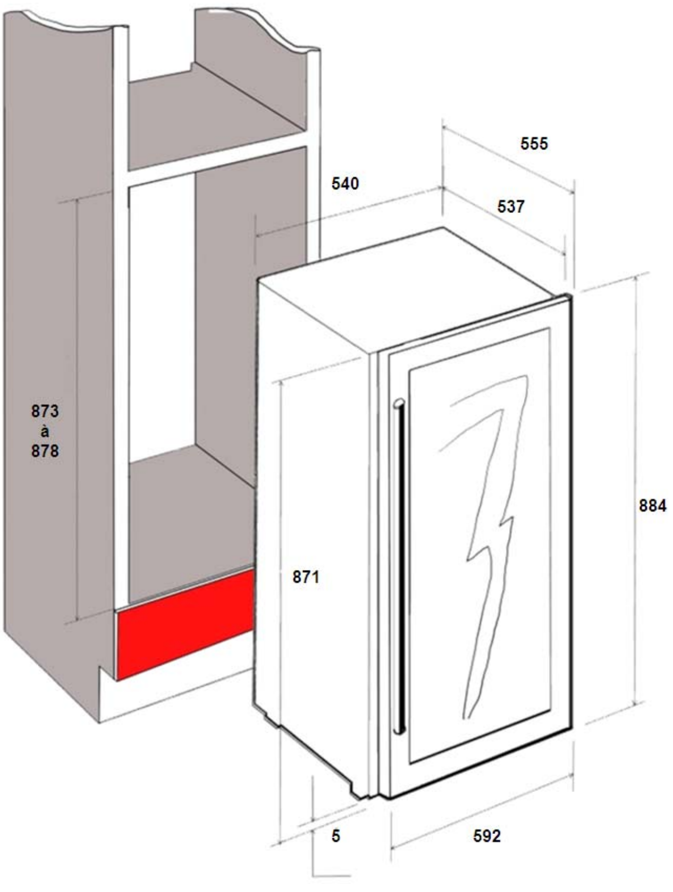
NOTITIE: zorg ervoor dat de stekker en de aan/uitknop eenvoudig bereikbaar zijn nadat het apparaat is aangesloten.

INBOUWAANWIJZINGEN

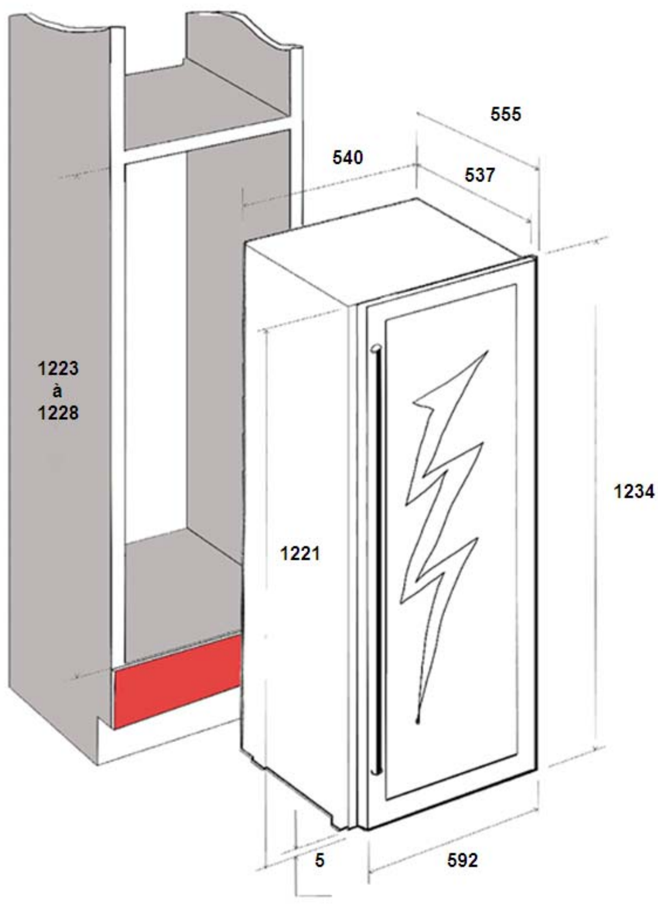
De deur van de wijnkast zorgt voor een bijna volledig hermetische afsluiting als de installatie is ingebouwd.

De warme lucht moet door de ventilatie van het apparaat naar de achterkant van inbouwruimte om bovenlangs te worden afgevoerd. De onderste ventilatie moet een oppervlak van minimaal 200 cm2 hebben.
LET OP: Voor een juiste functionering van het apparaat mogen de ventilatieopeningen nooit geblokkeerd worden.

INBOUWAFMETINGEN



Model 85 cm



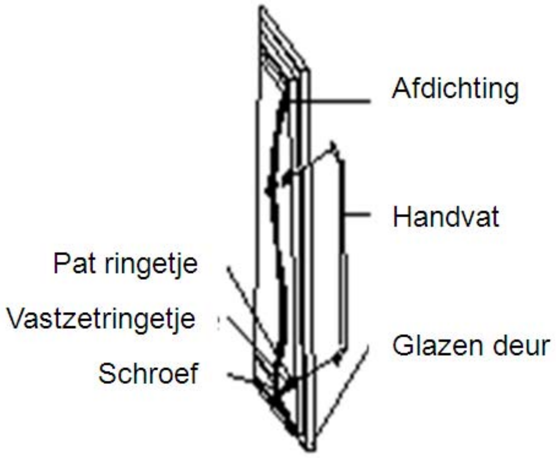
Model 122 cm

Let op:

- Sla de flessen gesloten op
- Overlaad het apparaat niet
- Open de deur niet vaker dan nodig

- Bedek de leggers niet met aluminiumfolie of een ander materiaal dat een goede luchtcirculatie kan verhinderen.
- Als de wijnkast gedurende een langere periode leeg wordt gelaten, raden wij aan om de stekker uit het stopcontact te nemen, het apparaat goed schoon te maken en de deur op een kier te laten om de lucht te laten circuleren en de vorming van schimmels en vervelende geurtjes te voorkomen.

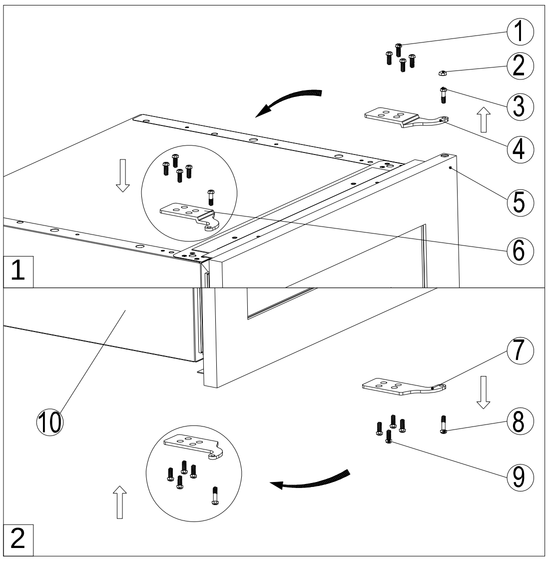
BEVESTIGING VAN HET HANDVAT



1. Trek de afdichting van de deur aan de kant waar u het handvat wilt monteren naar achteren. U ziet nu drie voorgeboorde gaten om het handvat op te bevestigen.
2. Monteer het handvat zoals hierboven aangegeven met de bijgeleverde twee schroeven, het platte ringetje en het vastzetringetje.
3. Plaats de afdichting terug.

DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUR OMDRAAIEN

Indien u de openingsrichting van de deur wilt omdraaien, gaat u als volgt te werk:



1. Schroef
2. Gatafdichting
3. Bovenste scharnieras
4. Bovenste scharnierplaatje rechts
5. Glazen deur
6. Bovenste scharnierplaatje links
7. Onderste scharnierplaatje
8. Onderste scharnieras
9. Schroef
10. Wijnkast

1. Sluit de deur en verwijder de gatafdichting (2). Draai de bovenste scharnieras (3) en de onderste scharnieras (8) los.
   Ondersteun de deur met uw handen om te voorkomen dat hij op de grond valt nadat de scharnieren zijn losgedraaid.
2. Verwijder de deur en plaats hem op een glad en schoon oppervlak zodat hij niet beschadigd of krast.
3. Verwijder het bovenste scharnierplaatje (4) door de vier schroeven (1) los te draaien en pak het bovenste linker scharnierplaatje (6) uit het zakje dat is meegeleverd met het apparaat en dat deze instructies bevat. Monteer het vervolgens op zijn plaats aan de andere kant (figuur 1)
4. Verwijder het onderste scharnierplaatje (7) door de 4 schroeven (9) los te draaien. Draai het vervolgens om en monteer het aan de andere kant (figuur 2)
5. Draai de deur 180° en plaats de scharnierassen (3 en 8) in de bovenste (6) en onderste (7) scharnierplaatjes van de deur. Controleer of alles goed gemonteerd is.
6. Stel de deur af door de schroeven aan te passen die zijn gebruikt om de het bovenste scharnierplaatje en het onderste scharnierplaatje vast te zetten.

FUNCTIONEREN VAN DE WIJNKAST

De omgevingstemperatuur van de ruimte waarin de wijnkast wordt geplaatst moet tussen + 18°C en + 32°C liggen

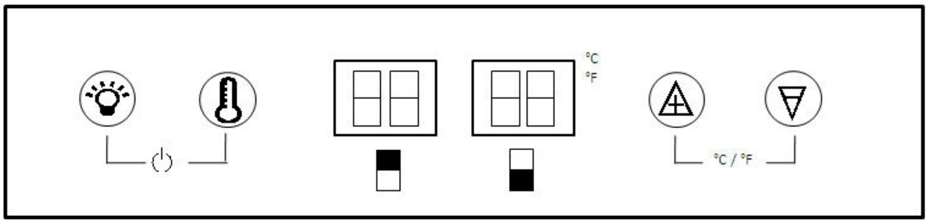
Als de omgevingstemperatuur buiten dit bereik valt, kunnen de prestaties van het apparaat worden beïnvloed, de gewenste temperaturen niet worden bereikt en de garantiebepalingen onwerkzaam maken.

NOTITIE:

Als u het apparaat voor de eerste keer aanzet of weer in gebruik neemt na een lange stopperiode, kunnen er verschillen optreden tussen de temperaturen die u instelt en de temperaturen die worden weergegeven op het scherm. Dit is normaal en volgt op de functioneringsvertraging om inertie te bereiken. Als het apparaat enkele uren aanstaat zal alles weer normaal worden.

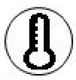
Als de stekker uit het stopcontact is genomen of als de stroom is uitgevallen, moet u 3 tot 5 minuten wachten voordat u het apparaat opnieuw opstart. Als u probeert het apparaat te laten werken zonder deze tijd te wachten, zal het niet opstarten.

CONTROLEPANEEL VAN DE WIJNKAST



START STOP 

Om het apparaat aan of uit te zetten Om het apparaat uit te zetten drukt u tegelijkertijd gedurende minimaal 5 seconden op de toetsen 

INSTELLEN VAN DE TEMPERATUUR 

Om de interne temperatuur van elk compartiment te kiezen en te zien

BINNENVERLICHTING

Om de LED-binnenverlichting aan of uit te zetten

KNOP « UP »

Om de temperatuur met 1°C of 1°F te laten stijgen bij elke keer indrukken

KNOP « DOWN »

Om de temperatuur met 1°C of 1°F te laten dalen bij elke keer indrukken

WEERGAVESELECTOR °C / °F

Kies om de temperaturen weer te geven in graden Celsius of Fahrenheit. Om een van deze weergaven te selecteren, drukt u gelijktijdig op de toetsen gedurende minimaal 5 seconden.

TEMPERATUREN KIEZEN

Uw wijnkast beschikt over twee verschillende compartimenten. De temperatuur van de bovenste en onderste compartimenten kan worden ingesteld tussen + 5 en +18°C (+40° et +72°F). Het wordt aangeraden om de temperatuur van het onderste compartiment in te stellen tussen +12°C en 18°C (55-72°F), wat een ideaal bereik is voor het bewaren van rode wijn, en om de bovenste zone in te stellen tussen 5 en 12°C (40-55°F), bereik voor champagnes en witte wijnen.

BELANGRIJK: DE GESELECTEERDE TEMPERATUUR VOOR HET ONDERSTE COMPARTIMENT MOET ALTIJD HOGER ZIJN DAN DIE VAN HET BOVENSTE COMPARTIMENT.

- Druk op de toets « **SET** : om de interne temperatuur van elke zone in te stellen. De temperatuur in graden verschijnt op elk scherm dat overeenkomt met de verschillende zones voor het bovenste compartiment en voor het onderste compartiment.
- Als u voor de eerste keer op de toets « **SET** › drukt, geven de LED-displays de voorgeprogrammeerde fabriekstemperaturen aan, voor het bovenste compartiment 10°C/50°F en voor het onderste compartiment 16°C/60°F
- Druk een keer op de toets « **SET** ». De linker display van het bovenste compartiment knippert. Druk op de toetsen « **UP** » of « **DOWN** » om de door u gewenste temperatuur te kiezen.
- Als u nogmaals op de toets « **SET** » drukt, gaat de rechter display van het onderste compartiment knipperen. Druk op de toetsen « **UP** » of « **DOWN** » om de door u gewenste temperatuur te kiezen.
- De temperatuur stijgt met 1°C of 1°F als u een keer op « **UP** » drukt of neemt af met 1°C/1°F als u een keer op de toets « **DOWN** » drukt
- Om op elk moment de ingestelde temperatuur voor elke zone te bekijken, drukt u op de toets « **UP** » of « **DOWN** », de geprogrammeerde temperaturen knipperen ongeveer 5 seconden op de display. Gebruik de toets « **SET** » om de geselecteerde temperatuur van de ene of de andere zone te bekijken.

TEMPERATUURDISPLAY

LET OP: tijdens normaal bedrijf, geeft de temperatuurdisplay de temperatuur binnenin de kast weer.

Dit is niet de temperatuur die u heeft gekozen en varieert afhankelijk van de koelings- of stopcycli van het apparaat. Deze variaties zorgen er door het gemiddelde voor om de door u opgegeven temperatuur te bereiken.

De temperatuurdisplay knippert als:

- Een andere temperatuur is geprogrammeerd
- Een temperatuur in een van de compartimenten ligt 5°C boven de geprogrammeerde temperatuur. Het knipperen zorgt ervoor dat u gewaarschuwd wordt als de temperatuur abnormaal stijgt of daalt.

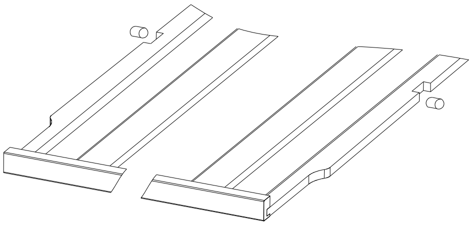
LEGGERS

- Zorg ervoor dat de deur helemaal geopend is als u de leggers uit hun compartiment trekt, om beschadiging van de bekleding van de deur te voorkomen.
- Voor makkelijke toegang tot de flessen, trekt u de leggers ongeveer 1/3 van hun diepte naar buiten. De leggers bezitten een veiligheidsstop, zodat ze niet te ver naar buiten getrokken kunnen worden als ze vol liggen.

ONDERHOUD EN REINIGEN

Uitnemen van de leggers

Om een legger van de rails af te nemen, verplaatst u de legger totdat de inkepingen van de legger op een lijn liggen met de kunststof stoppen. Til de legger op. Zorg ervoor dat u de legger goed positioneert als u hem terugplaatst



HET BEVOCHTIGINGSYSTEEM:

Omdat dit apparaat niet over een koolstoffilter beschikt, is het uitgerust met een bak die het vochtigheidgehalte op het juiste niveau houdt. Als de vochtigheid te laag is, vult u het reservoir bij tot 3/4 van de capaciteit. Controleer het waterniveau regelmatig en vul het water bij als dat nodig is. Zorg ervoor dat de bak altijd water bevat.

Ontwikkeld door specialisten voor wijnliefhebbers, heeft CLIMADIFF rekening gehouden met de gevoeligheid van kurken voor een te lage luchtvochtigheid. Daarom moet de bak op de bovenste legger geplaatst worden om te zorgen voor de minimale vochtigheid. Controleer het waterniveau als u uw wijnen langere tijd wilt bewaren en gebruik het apparaat niet alleen om ze op serveertemperatuur te brengen (met snelle wisselingen van uw flessen).

Zorg ervoor dat de bak goed vastgezet is, om het omvallen van de vloeistof te voorkomen.

HET VULLEN VAN DE WIJNKAST

Het opgegeven maximum aantal flessen dat in de kast mag worden opgeslagen is indicatief, niet contractueel, en is bestemd om (net als bij de literinhoud van een koelkast) de afmeting van het toestel snel te kunnen inschatten.

Het is het resultaat van verscheidene testen die werden uitgevoerd met een standaardfles: de fles van het type « Lichte Bordeauxfles van 75 cl » (de standaardisering erkent voor elke flesvorm een geografische oorsprong (uit de Bordeauxstreek, de Bourgognestreek, de Provence, enz. …) en een type (traditioneel, zwaar, ”allégé” of licht, “flûte-“ of fluitvormig, enz. ...), elk met een eigen, specifieke diameter en hoogte.

In werkelijkheid kan men, in een extreme situatie, meer flessen opslaan door allemaal flessen van hetzelfde type op te slaan en geen gebruik te maken van de leggers, maar een «gevarieerde wijnkast » bestaat uit een grote diversiteit van flessen en het « praktische » aspect van het dagelijks beheer van de wijnkast stelt eveneens beperkingen. U zal er dus waarschijnlijk minder dan het aangekondigde maximum in opslaan.

VOORBEELD VAN SERVEERTEMPERATUREN

(Temperaturen die u moet respecteren als u wenst te vermijden dat bij het wijnproeven, het rijke bouquet van uw wijn u ontglipt !)

Meningen verschillen, net als de omgevingstemperaturen, maar de meesten zijn het hier over eens :

Grand Vin van de Bordeauxstreek – Rood	16 – 17°C
Grand Vin van Bourgognestreek – Rood	15 – 16°C
Grand Cru van droge witte wijn	14 – 16°C
Lichte, fruitige, jonge rode wijnen	11 – 12°C
Roséwijnen van de Provence, primeurwijnen	10 – 12°C
Droge witte wijnen en rode Vin de Pays	10 – 12°C
Witte Vin de Pays	8 – 10°C
Champagnes	7 – 8°C
Likeurwijn	6°C

ONTDOOIING EN CONDENSATIE

Uw toestel is voorzien van een automatische ontdooiingcyclus. Als de koelingcyclus stopt, beginnen de gekoelde wanden automatisch te ontdooien. Het dooiwater dat daardoor wordt gevormd wordt afgevoerd naar een opvangbak voor condensaten die zich achteraan het toestel bevindt, vlakbij de compressor. Het is de door de compressor geproduceerde warmte die er voor zorgt dat het in de bak opgevangen condensatiewater zal verdampen.

ONDERHOUD

Voordat u uw apparaat schoonmaakt (regelmatig uit te voeren), de stroom uitschakelen door de stekker uit te trekken of de zekering waar het onder valt uit te schakelen. Verwijder alle interne elementen (leggers, etc.)

Wij raden u aan om voor het eerste gebruik en daarna regelmatig, de binnen- en buitenkant (voorkant, zijkanten en bovenkant) schoon te maken met een mengsel wat lauw water en een zacht schoonmaakmiddel. Spoel na met schoon water en laat helemaal drogen voordat u het opnieuw aansluit. Gebruik geen oplosmiddelen en schuurmiddelen.

Was de leggers met een zachte reinigingsoplossing en maak ze droog met een droge en zachte doek.

Tijdens de eerste ingebruikname, kunnen resterende geurtjes voorkomen. Laat in dat geval het apparaat enkele uren leeg draaien met een zo laag mogelijk ingestelde temperatuur. De kou verwijdert deze mogelijke geuren.

HOE REAGEER IK OP EEN STROOMONDERBREKING ?

De meeste stroomonderbrekingen worden zeer snel opgelost. Een onderbreking van 1 tot 2 uur zal geen weerslag hebben op de temperatuur van uw wijnkast. Om tijdens een korte stroomonderbreking uw wijnen te beschermen, moet u er aan denken om het openen van de deur zoveel mogelijk te beperken. Voor zeer lange stroomonderbrekingen moet u de nodige maatregelen treffen om uw wijn te beschermen.

WANNEER U UW WIJNKAST NIET GEBRUIKT

Indien u er toe gebracht wordt om de wijnkast gedurende korte periodes niet te gebruiken, laat u het bedieningspaneel ongeroerd zijn gebruikelijke regelwerk doen.

Bij langdurige stilstand raden wij het volgende aan:

- Verwijder de flessen uit het toestel.
- Trek de stekker van het toestel uit de contactdoos.

- Maak zorgvuldig de binnen- en buitenkant van het toestel schoon
- Laat de deur open om het vormen van condensaat, geurtjes of schimmels te vermijden.

ALS U UW WIJNKAST MOET VERPLAATSEN

Verwijder alle flessen uit uw kast en maak losse onderdelen vast.

Om beschadiging van de schroeven van de voeten te voorkomen, moet u deze zo ver mogelijk indraaien.

Plak de deur dicht met tape.

Verplaats het apparaat in verticale positie. Bescherm het met dekens of andere bescherming.

ENERGIEBESPARINGEN

- Het apparaat moet in een frisse ruimte worden geplaatst (wel boven +16°C), ver verwijderd van elke warmtebron (andere huishoudelijke apparatuur) en niet in het directe zonlicht.
- De ruimte waarin het apparaat geplaatst wordt, moet geventileerd zijn. Bedek nooit de ventilatiegaten.
- Open de deur niet vaker dan nodig.

BIJ DEFECTEN

Ondanks alle zorg die wij besteden aan onze producten is een defect nooit helemaal uit te sluiten. Voordat u contact opneemt met uw klantenservice, eerste het volgende controleren:

- De stekker is nog steeds goed aangesloten
- Er is geen stroomstoring
- Als het defect niet wordt veroorzaakt door een van de redenen die in de tabel aan het einde van deze handleiding worden genoemd.

BELANGRIJK:

Als de meegeleverde elektriciteitskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door de fabrikant, een door het merk erkende dienst of de wederverkoper. In alle gevallen moet hij worden vervangen door gekwalificeerd personeel om elk risico op verwondingen te voorkomen.

Als u niet ziet op de bediening, neem contact op met de klantenservice van uw wederverkoper.

LET OP! HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOOR ELK ONDERHOUD OF REPARATIE!

MILIEUBESCHERMING

Dit product is in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/CEE.

Op het toestel staat een symbool met een doorkruiste afvalcontainer. Dat betekent dat dit product, op het einde van zijn levensduur apart van andere huishoudelijke afval moet worden behandeld.

Het moet dus naar een selectief inzamelcentrum voor elektrische en/of elektronische toestellen worden gebracht of, indien u een equivalent toestel koopt, aan de verkoper van het nieuwe toestel worden ingeleverd.
De gebruiker is verantwoordelijk voor het inleveren van het afgeleefd toestel aan de gepaste inzamelstructuur. Een selectieve en aangepaste inzameling die tot doel heeft het ongebruikte toestel te laten recyclen, behandelen of op een

milieubewuste manier te vernietigen draagt bij tot het vermijden van eventuele negatieve effecten op het milieu, de gezondheid, en bevordert het recyclen van de bestanddelen waaruit dit product bestaat.

Voor meer inlichtingen betreffende de verschillende inzamelsystemen kan u terecht bij de lokale gemeentediensten voor het verwerken van afval of bij de winkel waar u het toestel heeft gekocht.

WAARSCHUWING :

Omwille van de voortdurende ontwikkeling en verbetering van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de technische eigenschappen te wijzigen.

Garanties op CLIMADIFF producten worden uitsluitend vrijgegeven door de door ons geselecteerde verdelers . Niets van wat hierin gezegd wordt mag beschouwd worden als een bijkomende garantie.

CLIMADIFF kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele technische en redactionele vergissingen of hiaten in dit document.

Dit document is niet contractueel.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

U kan zelf kleine, eenvoudige probleempjes oplossen die u met uw wijnkast ondervindt en waarvoor u niet meteen de klantendienst hoeft te contacteren. Begin alvast met het raadplegen van de suggestielijst hieronder !

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK
De wijnkast start niet	De stekker steekt niet in het contact. De Aan/Uit knop staat op de UIT positie. Gesprongen zekering. Controleer uw elektrische installatie.
De wijnkast wordt onvoldoende koud.	Controleer de geselecteerde temperatuur. De buitentemperatuur ligt boven de toepassingstemperatuur van de wijnkast. De wijnkast wordt te vaak geopend. De deur sluit niet goed. De afdichting van de deur is niet hermetisch.
De compressor start vaak opnieuw	De buitentemperatuur ligt hoog. Er bevinden zich een grote hoeveelheid flessen in de wijnkast. De wijnkast wordt vaak geopend. De deur is niet goed gesloten. De instelling werd niet correct uitgevoerd. De afdichting van de deur is niet hermetisch.
Het lichtje brandt niet.	De stekker steekt niet in het contact. Gesprongen zekering. Controleer uw elektrische installatie. De LED weergave werkt niet meer. De toets voor de binnenverlichting staat op UIT.
Trillingen.	Controleer of de kast wel goed waterpas staat.
De wijnkast lijkt nogal veel lawaai te maken	Een geluid dat lijkt op stromend water wordt voortgebracht door het koelgas , dat is normaal.. Op het einde van de cyclus van de compressor, kan men het geluid van circulerend water horen. Het krimpen en uitzetten van de binnenwanden kan een krakend geluid veroorzaken. De wijnkast is niet waterpas.
De deur sluit niet goed.	De dichting van de deur is vuil of beschadigd. De leggers zijn niet correct geïnstalleerd. De wijnkast is niet waterpas.